

NP-S2000

Network Player

Lecteur Réseau

OWNER'S MANUAL
MODE D'EMPLOI
BEDIENUNGSANLEITUNG
BRUKSANVISNING
MANUALE DI ISTRUZIONI
MANUAL DE INSTRUCCIONES
GEBRUIKSAANWIJZIG
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

HiFi empezó con Yamaha

La relación de Yamaha con la música y su pasión por la misma se remonta a más de un siglo, cuando fabricamos nuestro primer órgano de lengüetas en 1887. Ahora somos líderes mundiales en la fabricación de pianos y otros instrumentos musicales, y también estamos relacionados con la música de muchas otras formas. Fabricamos equipos de grabación profesionales, diseñamos salas de conciertos y ayudamos a los artistas en la preparación de sus conciertos y en la afinación del sonido.

Este conocimiento y experiencia beneficia nuestra producción de componentes de audio de muchas formas. Presentamos nuestro primer tocadiscos de HiFi (alta fidelidad) en 1955. Desde entonces somos una de las primeras compañías en fabricar en masa equipos de audio de alta calidad, y hemos presentado muchos componentes estéreo legendarios.

Esperamos que disfrute de la genuina experiencia HiFi de Yamaha Natural Sound.



Excelencia en audio

1920-
1960s

1922: Presentamos un fonógrafo de cuerda de alta calidad.

Desde 1955 hemos desarrollado muchos componentes HiFi, incluyendo tocadiscos, sintonizadores, amplificadores integrados, amplificadores de control, amplificadores de potencia y altavoces.

Altavoz monitor NS-20



NS-20



CA-1000

1970s

Amplificador integrado CA-1000

Con funcionamiento Clase A, el CA-1000 estableció la norma para amplificadores integrados.

Altavoz monitor NS-690



NS-690



NS-1000M

Altavoz monitor NS-1000M

Un amplificador verdaderamente legendario aún reverenciado por los entusiastas de HiFi

Amplificador de potencia B-1

Un innovador amplificador de potencia que usó FETs en todas las etapas



B-1

Amplificador de control C-2

Primer premio en Muestra Internacional de Música y HiFi de Milán.



C-2

Altavoz monitor de estudio NS-10M

Se convirtió en uno de los altavoces monitores de estudio más popular del mundo.

Amplificador integrado A-1

Giradiscos PX-1

Primer tocadiscos de seguimiento lineal de Yamaha



PX-1



NS-10M

1980s

Amplificador de potencia B-6

Amplificador de potencia en forma de pirámide con alimentación X y amplificador X

Giradiscos GT-2000/L

Reproductor fuerte y ultrapreciso que representa el concepto GT

Reproductor CD CD-1

Primer reproductor CD presentado en 1983

Amplificador de potencia B-2x

Amplificador de potencia MX-10000 y amplificador de control CX-10000

Amplificador que redefinió la capacidad de los componentes separados

Modelo del centenario



B-6



GT-2000



AX-2000



GT-CD1

Amplificador integrado AX-2000

Relación señal a ruido alta (128 dB), equipado con función directa digital

Reproductor CD GT-CD1

Reproductor de carga superior con estructura separada integrada

Amplificador de potencia MX-1 y amplificador de control CX-1

1990s

2000s

Sistemas de altavoces Natural Sound Soavo-1 y Soavo-2

Amplificador estéreo A-S2000 y reproductor CD Super Audio CD-S2000

Amplificador estéreo A-S1000 y reproductor CD Super Audio CD-S1000



Soavo-1



Soavo-2

PRECAUCIÓN: LEA LAS INDICACIONES SIGUIENTES ANTES DE UTILIZAR ESTE APARATO

- 1 Para asegurar el mejor rendimiento de este aparato, lea atentamente este manual. Y luego guárdelo en un lugar seguro para poder consultarlo en el futuro en caso de ser necesario.
- 2 Instale este sistema de sonido en un lugar bien ventilado, fresco, seco y limpio, y alejado de la luz solar directa, fuentes de calor, vibración, polvo, humedad y/o frío. Para proporcionar una ventilación adecuada, permita que haya las siguientes holguras mínimas alrededor de este aparato.
Arriba: 10 cm
Atrás: 10 cm
A los lados: 10 cm
- 3 Coloque este aparato lejos de otros aparatos eléctricos, motores o transformadores, para evitar así los ruidos de zumbido.
- 4 No exponga este aparato a cambios bruscos de temperaturas, del frío al calor, ni lo coloque en lugares muy húmedos (una habitación con deshumidificador, por ejemplo), para impedir así que se forme condensación en su interior, lo que podría causar una descarga eléctrica, un incendio, daños en el aparato y/o lesiones a las personas.
- 5 Evite instalar este aparato en un lugar donde puedan caerle encima objetos extraños y/o donde quede expuesto al goteo o a la salpicadura de líquidos. Encima de este aparato no ponga:
 - Otros componentes, porque pueden causar daños y/o decoloración en la superficie de este aparato.
 - Objetos con fuego (velas, por ejemplo), porque pueden causar un incendio, daños en el aparato y/o lesiones a las personas.
 - Recipientes con líquidos, porque pueden caer y derramar el líquido, causando descargas eléctricas al usuario y/o dañando el aparato.
- 6 No tape este aparato con un periódico, mantel, cortina, etc. para no impedir el escape del calor. Si aumenta la temperatura en el interior del aparato, esto puede causar un incendio, daños en el aparato y/o lesiones a las personas.
- 7 No enchufe este aparato a una toma de corriente hasta después de haber terminado todas las conexiones.
- 8 No ponga el aparato al revés. Podría recalentarse y posiblemente causar daños.
- 9 No utilice una fuerza excesiva con los conmutadores, los controles y/o los cables.
- 10 Cuando desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente, sujete la clavija y tire de ella; no tire del propio cable.
- 11 No limpie este aparato con disolventes químicos porque podría estropear el acabado. Utilice un paño limpio y seco para limpiar el aparato.
- 12 Utilice solamente la tensión especificada en este aparato. Utilizar el aparato con una tensión superior a la especificada resulta peligroso y puede producir un incendio, daños en el aparato y/o lesiones a las personas. Yamaha no se hará responsable de ningún daño debido al uso de este aparato con una tensión diferente de la especificada.
- 13 Para impedir daños debidos a relámpagos, desconecte el cable de alimentación y antenas externas de la toma de corriente durante una tormenta eléctrica.
- 14 No intente modificar ni arreglar este aparato. Póngase en contacto con el personal de servicio Yamaha cualificado cuando necesite realizar alguna reparación. La caja no deberá abrirse nunca por ninguna razón.
- 15 Cuando no piense utilizar este aparato durante mucho tiempo (cuando se ausente de casa por vacaciones, por ejemplo) desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente.
- 16 Asegúrese de leer la sección “Resolución de problemas” antes de dar por concluido que su aparato está averiado.
- 17 Antes de mover esta unidad, pulse hacia abajo el interruptor de alimentación (en la unidad principal) para apagar esta unidad y, después, desenchufe el cable de la toma de corriente de la pared.
- 18 La condensación se formará cuando cambie de repente la temperatura ambiental. Desconecte en este caso el cable de alimentación de la toma de corriente y no utilice el aparato.
- 19 El aparato se calentará cuando la utilice durante mucho tiempo. Desconecte en este caso la alimentación y luego no utilice el aparato para permitir que se enfríe.
- 20 Instale este aparato cerca de la toma de CA y donde se pueda alcanzar fácilmente la clavija de alimentación.
- 21 Las baterías no deberán exponerse a un calor excesivo como, por ejemplo, el que producen los rayos del sol, el fuego y similares. Cuando deseche las baterías, por favor cumpla las regulaciones de su región.

Aunque apague esta unidad empleando el interruptor de alimentación (de la unidad principal), esta unidad seguirá conectada con la fuente de alimentación mientras esté enchufada en la toma de corriente de la pared.

ADVERTENCIA

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELÉCTRICA, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD.

ADVERTENCIA

EL CABLE DE ALIMENTACIÓN DE ESTA UNIDAD DEBERÁ ESTAR CONECTADO A UNA TOMA DE CORRIENTE MEDIANTE UNA CONEXIÓN QUE DISPONGA DE CONEXIÓN A TIERRA.

CONTENIDO

ACCESORIOS SUMINISTRADOS.....	2
DIAGRAMA DE FLUJO GENERAL.....	3
ESTRUCTURAS DEL SISTEMA	4
Sistema básico.....	4
Sistema completo	5
Papeles de cada componente.....	6
Archivos de audio compatibles	6
PREPARATIVOS	7
Conexiones.....	7
Descarga de las aplicaciones exclusivas	8
Encendido de esta unidad.....	9
CONFIGURACIÓN DE LAS COMUNICACIONES	10
Configuración del uso compartido de multimedia.....	10
Configuración del controlador multimedia	10
EXPLORACIÓN Y REPRODUCCIÓN DE CONTENIDOS.....	12
Operaciones desde el navegador del PC	12
Operaciones desde iPhone o iPod touch	13
Operaciones desde la unidad principal o desde el mando a distancia.....	14
Preconfiguración de los contenidos favoritos	15
MENÚ DE CONFIGURACIÓN	17
Operaciones del menú de configuración	17
Lista de menús de configuración.....	18
Menú de configuración avanzada.....	19
CONTROLES Y FUNCIONES	20
Panel delantero.....	20
Mando a distancia	21
INFORMACIÓN ADICIONAL.....	22
Información básica acerca de esta unidad	22
Resolución de problemas	24
Forma de cuidar esta unidad	26
ESPECIFICACIONES	27

Acerca de este manual

- Este manual se ha preparado antes de la producción. El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios debido a mejoras, etc. Si hay diferencias entre el manual y el producto, el producto tiene prioridad.
- Las imágenes e ilustraciones (imágenes de la pantalla, etc.) que se emplean en este manual puede diferir de los productos reales en función de los entornos de utilización.
- Las notas contienen información importante sobre la seguridad y las instrucciones de funcionamiento. ☞ indica un consejo para su utilización.

Introducción

Gracias por adquirir el Reproductor en red Yamaha NP-S2000. Conectando esta unidad con su sistema de audio y su red doméstica, usted podrá disfrutar de la radio en Internet (vTuner) o de los archivos de música almacenados en los servidores de música (PC y NAS) que haya en esa misma red.

Asimismo, también podrá seleccionar una fuente de reproducción o manipular esta unidad no sólo desde el mando a distancia que se suministra sino también desde un controlador multimedia externo como, por ejemplo, los navegadores del PC o la aplicación exclusiva para iPhone/iPod touch.



Si no está familiarizado con “DLNA” o “radio en Internet”, lea la “Información básica acerca de esta unidad” (☞ P.22) al principio de este manual.

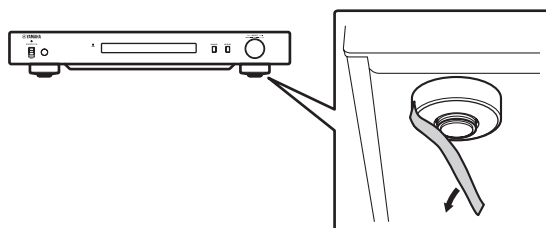
ACCESORIOS SUMINISTRADOS

Compruebe que ha recibido todos los artículos siguientes.

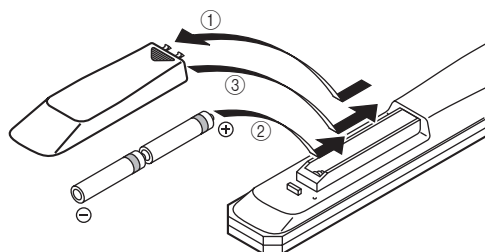
- Mando a distancia
- Pilas (AA, R6, UM-3) x 2
- Cable de alimentación
- Cable estéreo RCA
- Folleto de Clave de Licencia del servidor TwonkyMedia

■ Nota acerca de la cinta de transporte

Cuando se realiza el envío desde la fábrica, los pies magnéticos están adosados a los pies de esta unidad con cinta de transporte. Retire la cinta de transporte antes de ubicar esta unidad.



■ Instalación de las pilas



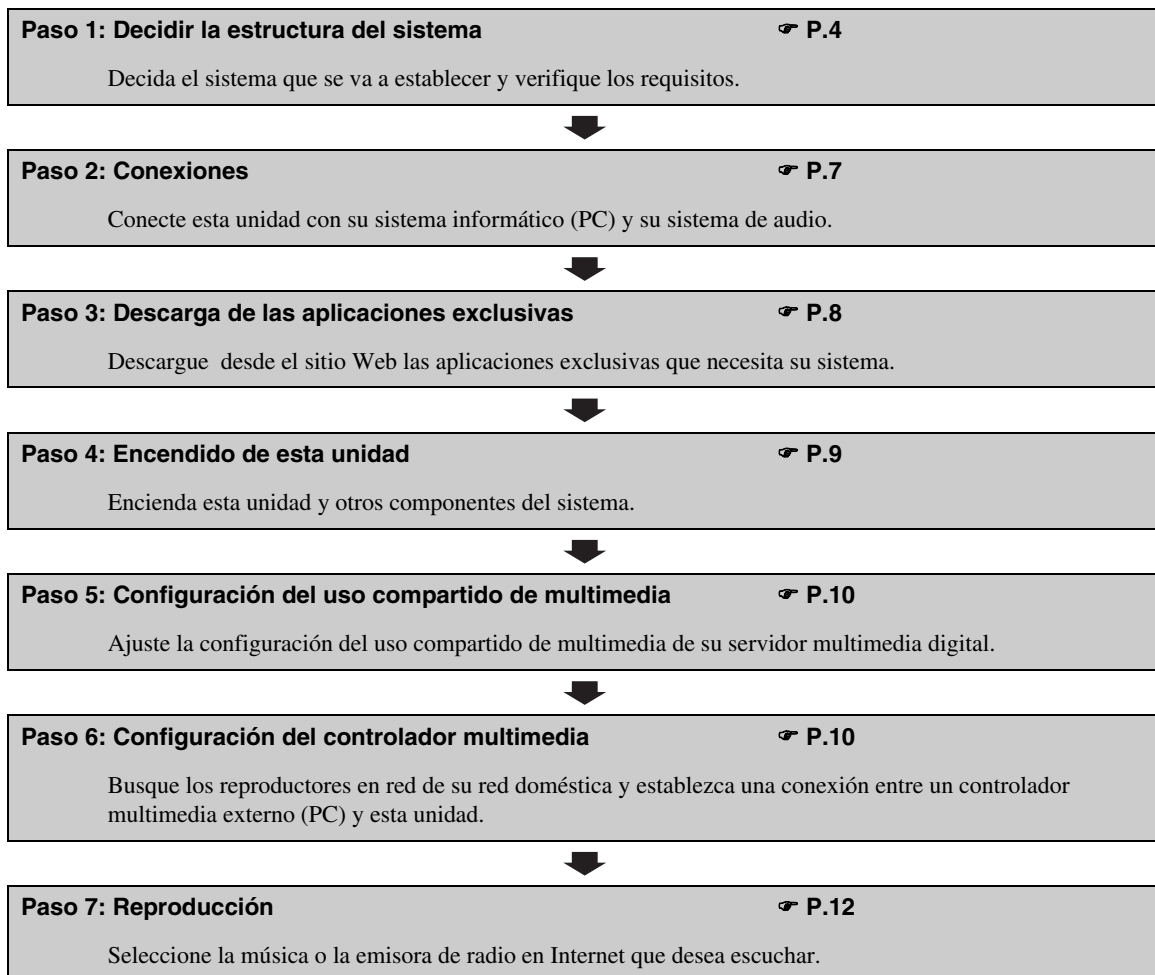
- ① Pulse la parte ▼ y deslice hacia afuera la tapa del compartimento de las pilas.
- ② Inserte las dos pilas AA que se suministran respetando las marcas de polaridad (+ y -).
- ③ Deslice la tapa deslizándola hasta que encaje en su lugar.

Observaciones sobre los mandos a distancia y las pilas

- No derrame agua u otros líquidos en el mando a distancia.
- No permita que el mando a distancia se caiga.
- No deje ni guarde el mando a distancia en uno de los siguientes lugares:
 - lugares con elevada humedad, por ejemplo, cerca de un baño
 - lugares con temperaturas elevadas, por ejemplo, cerca de una calefacción o estufa
 - lugares con temperaturas demasiado bajas
 - lugares con mucho polvo
- Inserte la batería respetando las marcas de polaridad (+ y -).
- Cambie todas las pilas si se reduce el alcance operativo del mando a distancia.
- Para impedir explosiones o pérdidas de ácido, retire inmediatamente las pilas del mando a distancia cuando se hayan gastado.
- Si encuentra pilas con fugas, deséchelas inmediatamente y procure no tocar el material que sale de las pilas. Si el material que sale de las pilas entra en contacto con su piel o penetra en sus ojos o boca, lávese inmediatamente y acuda a un médico. Limpie a fondo el compartimento de las pilas antes de instalar otras nuevas.
- No utilice conjuntamente pilas viejas y nuevas. Esto puede acortar la vida de las pilas nuevas o hacer que las pilas viejas tengan fugas.
- No utilice conjuntamente pilas de tipos diferentes (por ejemplo, alcalinas y de manganeso). La especificación de las pilas puede ser diferente aunque parezca igual.
- Limpie el compartimento de las pilas antes de introducir las nuevas.
- Siga la reglamentación local para deshacerse de las pilas.

DIAGRAMA DE FLUJO GENERAL

El siguiente diagrama de flujo explica los procedimientos generales de configuración necesarios para disfrutar de la transmisión continua de música o de radio en Internet utilizando esta unidad.



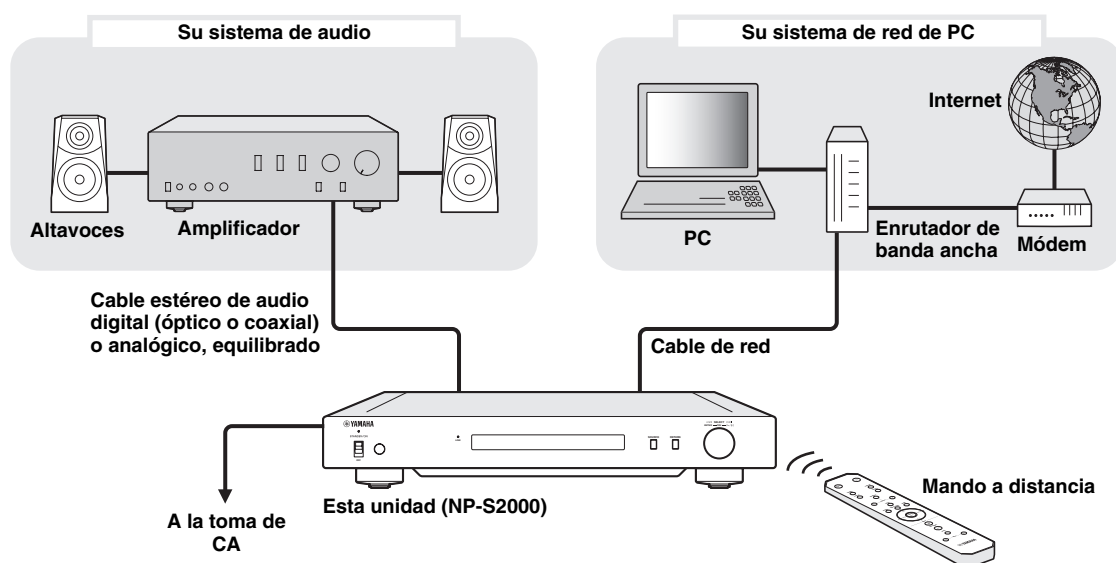
ESTRUCTURAS DEL SISTEMA

En esta sección se describen dos grandes ejemplos de estructuras del sistema y lo que se puede hacer con cada uno de esos sistemas.

Sistema básico

La siguiente ilustración muestra la configuración mínima para utilizar las funciones básicas de esta unidad. Con esta estructura del sistema podrá:

- Establecer fácilmente una comunicación entre su PC y esta unidad utilizando la aplicación exclusiva de configuración del PC.
- Seleccionar la fuente de reproducción desde el mando a distancia o un navegador de cualquier PC que esté en la misma red.
 - Examinar la música almacenada en su PC
 - Seleccionar emisoras de radio en Internet



■ Requisitos

Para establecer el “sistema básico” se deberán satisfacer todos los requisitos siguientes.

Sistema de audio

- ☐ Un amplificador que cuente con un terminal de entrada de audio.
- ☐ Un equipo de altavoces conectado con su amplificador.



Consulte los detalles sobre la conexión entre su sistema de audio y esta unidad en “Conexiones” (P.7). Consulte también el manual de sus dispositivos de audio.

Sistema de red de PC

- ☐ Su PC está conectado con Internet mediante un enrutador de banda ancha.
- ☐ Su PC cuenta con una unidad de disco que puede extraer pistas de un CD y suficiente espacio en el disco duro para almacenar archivos de audio.

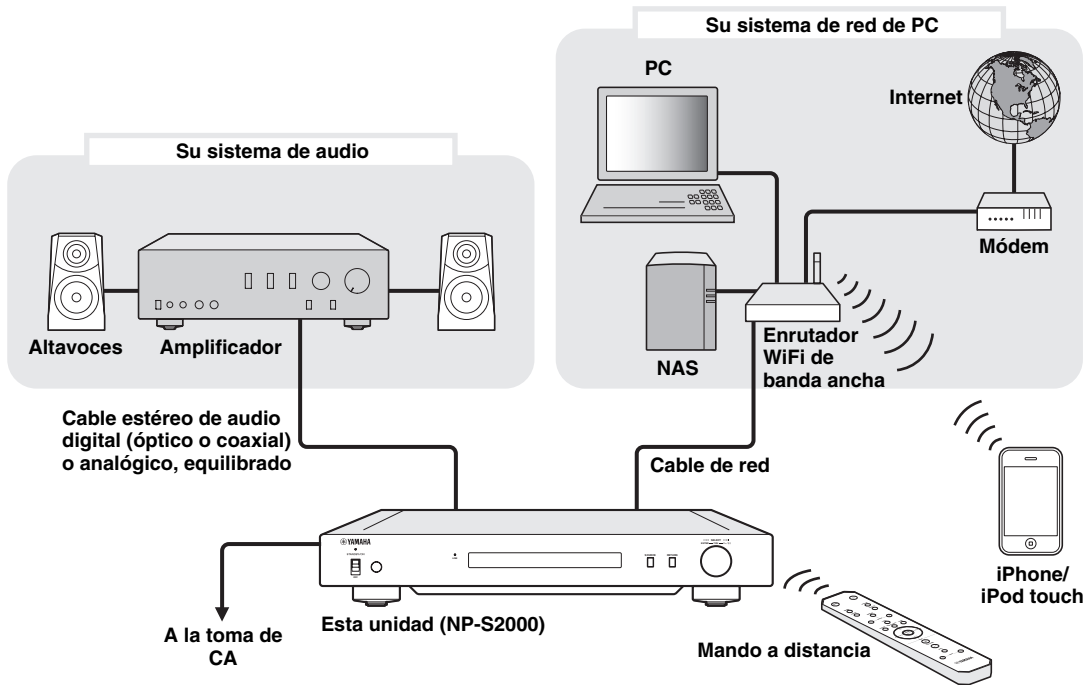


- Consulte los detalles sobre la conexión a Internet en el manual de sus dispositivos de red.
- Consulte en “Conexiones” (P.7) y “CONFIGURACIÓN DE LAS COMUNICACIONES” (P.10) los detalles sobre una configuración de comunicación y conexión entre su PC y esta unidad.

Sistema completo

La siguiente ilustración muestra la configuración recomendada para aprovechar al máximo las funciones de esta unidad. Con esta estructura del sistema podrá:

- Disfrutar de todas las funciones enumeradas en “Sistema básico” (☞ P.4)
- Distribuir la música almacenada en su NAS (sin arrancar su PC)
- Seleccionar la fuente de reproducción desde su iPhone/iPod touch
 - Examinar la música almacenada en su PC y NAS
 - Seleccionar emisoras de radio en Internet



■ Requisitos

Para establecer el “sistema completo” se deberán satisfacer todos los requisitos siguientes.

Sistema de audio

- ☐ Un amplificador que cuente con un terminal de entrada de audio.
- ☐ Un equipo de altavoces conectado con su amplificador.



Consulte los detalles sobre la conexión entre su sistema de audio y esta unidad en “Conexiones” (☞ P.7). Consulte también el manual de sus dispositivos de audio.

Sistema de red de PC

- ☐ Su PC está conectado con Internet mediante un enrutador WiFi de banda ancha.
- ☐ Su PC cuenta con una unidad de disco que puede extraer pistas de un CD y suficiente espacio en el disco duro para almacenar archivos de audio.
- ☐ Su NAS es compatible con DLNA y funciona adecuadamente con su PC y el enrutador WiFi de banda ancha.



- Consulte los detalles sobre la conexión a Internet en el manual de sus dispositivos de red.
- Consulte en “Conexiones” (☞ P.7) y “CONFIGURACIÓN DE LAS COMUNICACIONES” (☞ P.10) los detalles sobre una configuración de comunicación y conexión entre su PC y esta unidad.

iPhone/iPod touch

- ☐ Su iPhone/iPod touch está conectado de forma inalámbrica con el enrutador WiFi de banda ancha.

Papeles de cada componente

En esta sección se describen los papeles de cada componente del sistema.

Esta unidad (NP-S2000)

Decodifica las señales de audio digital recibidas desde su sistema de PCs en red, y envía las señales a su sistema de audio para que pueda disfrutar de la música digital almacenada en un PC o NAS, o de la radio en Internet con sonido de alta calidad.

Mando a distancia

Con el mando a distancia, puede seleccionar una fuente de reproducción o manipular esta unidad mientras se visualiza la información del visor del panel delantero de esta unidad.

Amplificadores y altavoces

Reciben las señales de audio de esta unidad y producen sonidos.

PC

- Almacena los archivos de música descargados o extraídos de CDs, y funciona como un servidor multimedia digital DLNA.
- Instalando en su PC la aplicación exclusiva de configuración del PC, podrá ajustar la configuración de la comunicación entre su PC y esta unidad.
- Con un navegador (Internet Explorer 6.0 o posterior), puede seleccionar una fuente de reproducción o manipular esta unidad.

Enrutador de banda ancha (enrutador WiFi de banda ancha)

Conecta su PC y esta unidad con Internet. Un enrutador WiFi de banda ancha también funciona en la red como puente entre su iPhone/iPod touch y esta unidad.

NAS (almacenamiento anexo a la red, "network attached storage")

Almacena los archivos de música descargados o extraídos de CDs, funciona como un servidor multimedia digital DLNA y le permite disfrutar de la música sin arrancar su PC.

iPhone/iPod touch

Podrá utilizarlo como controlador externo tras instalar la aplicación exclusiva en su iPhone/iPod touch. Podrá seleccionar la fuente de reproducción o manipular esta unidad mirando la pantalla del iPhone/iPod touch.

Archivos de audio compatibles

Esta unidad es compatible con los siguientes archivos de audio almacenados en un PC o en un NAS.

Formatos de audio:

WAV, FLAC, MP3, AAC, WMA



- Los formatos de audio que se pueden reproducir varían en función del servidor multimedia.
Por ejemplo:
 - Windows Media Player 12 es compatible con WAV, MP3, AAC y WMA.
 - Windows Media Player 11 es compatible con WAV, MP3 y WMA.
 - El servidor TwonkyMedia (que se suministra) es compatible con todos los formatos de audio enumerados más arriba. Consulte los detalles en "<http://download.yamaha.com/file/45350>".
- Recomendamos WAV y FLAC como formatos de audio para producir sonidos de alta calidad.

Frecuencia de muestreo:

96; 88,2; 64; 48; 44,1; 32; 24; 22,05; 16; 12; 11,025; 8 (kHz)

Profundidad de bits:

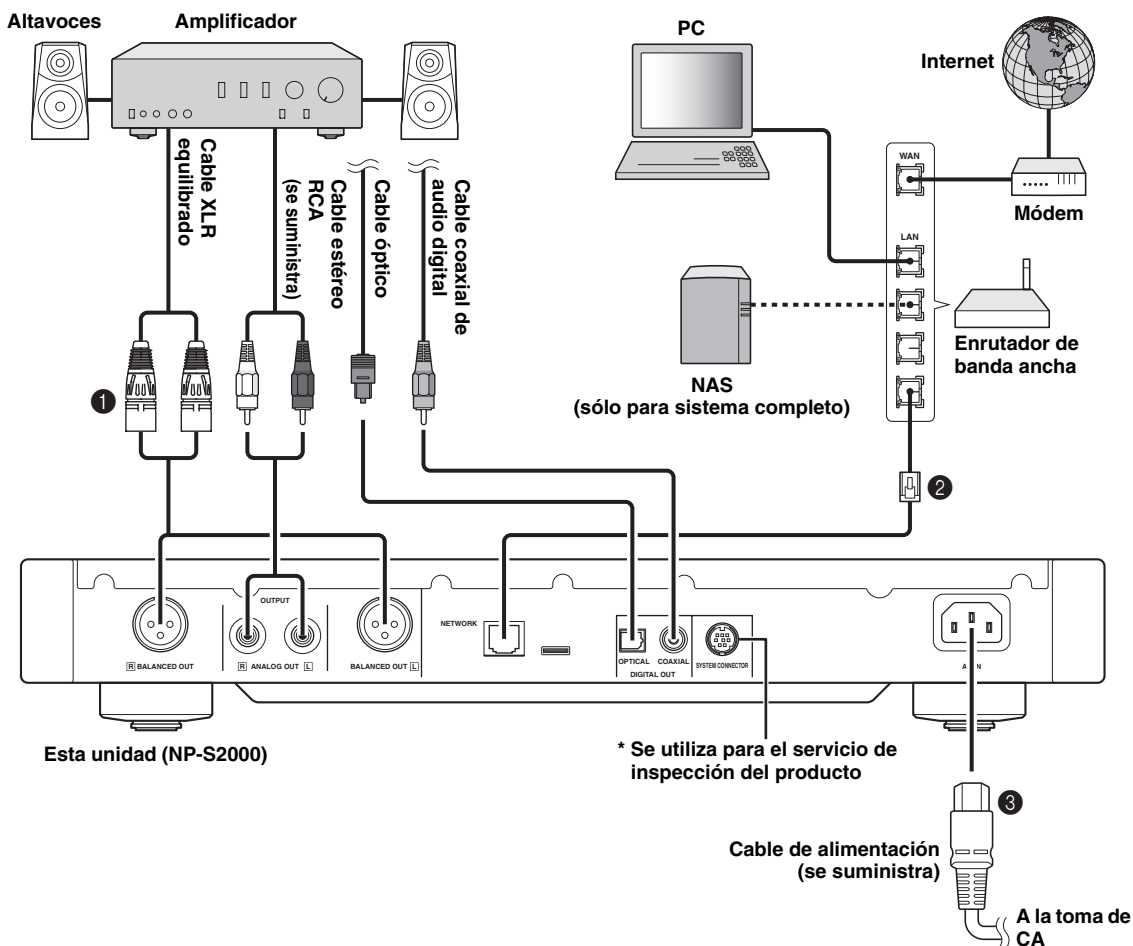
16, 24 (bit)

PREPARATIVOS

En esta sección se describen los preparativos necesarios para manipular esta unidad.

Conexiones

Efectúe las conexiones de los cables de los componentes del sistema en función de la estructura del sistema que desee establecer.



- 1 Conecte esta unidad con su amplificador empleando un cable XLR equilibrado, un cable RCA estéreo, un cable coaxial de audio digital o un cable óptico.

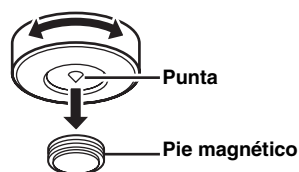


Seleccione una de las conexiones de audio que aparecen más arriba. Si su amplificador está equipado con tomas de entrada de XLR equilibrado, recomendamos una conexión equilibrada para obtener un rendimiento óptimo del audio.

- 2 Conecte esta unidad con su enrutador de banda ancha empleando un cable de red STP (par trenzado blindado, cable recto CAT-5 o superior).
- 3 Conecte el cable de alimentación en AC IN y, después, enchúfelo en una toma de corriente de CA.

■ Acerca de los pies de punta

Los pies de esta unidad llevan puntas incorporadas para reducir el efecto de las vibraciones en el equipo. Para utilizar las puntas, retire el pie magnético tirando de él. También puede además girar cada pie para ajustar la altura si la unidad está inestable.

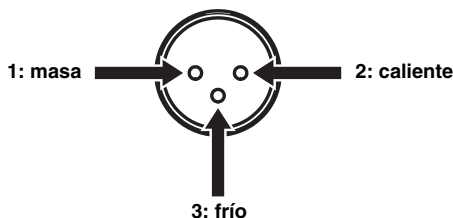


Precaución

Las puntas pueden rayar la estantería o el suelo. Le recomendamos que utilice algún soporte cuando coloque esta unidad encima de muebles caros, etc.

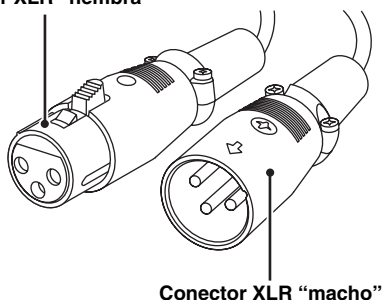
■ Acerca de las tomas BALANCED OUT

Debajo se muestra la asignación de las clavijas de las tomas BALANCED OUT de esta unidad. Antes de conectar un cable XLR equilibrado, consulte el manual de su amplificador y verifique que las tomas de entrada de XLR equilibrado son compatibles con las asignaciones de las clavijas.



Cuando se conecte con esta unidad, asegúrese de que las clavijas coinciden e inserte el conector del cable XLR equilibrado “hembra” hasta que se escuche un clic. Cuando desconecte, mantenga pulsada la palanca del conector y tire hacia afuera.

Conector XLR “hembra”



Conector XLR “macho”

Descarga de las aplicaciones exclusivas

Visite la siguiente página Web para obtener información sobre la descarga de las aplicaciones exclusivas.
<http://download.yamaha.com/file/45350>



En el archivo de descarga también está disponible la información más reciente sobre esta unidad (manual del propietario, preguntas frecuentes etc.).

■ Network Player Search

Esta aplicación le permite buscar fácilmente los reproductores en red de su red doméstica desde su PC e iniciar el navegador para seleccionar la fuente de reproducción o manipular esta unidad.

Nota

Lea “ACUERDO DE LICENCIA SOFTWARE” (P.28) antes de utilizar esta aplicación.

■ Network Player Controller **Sistema completo**

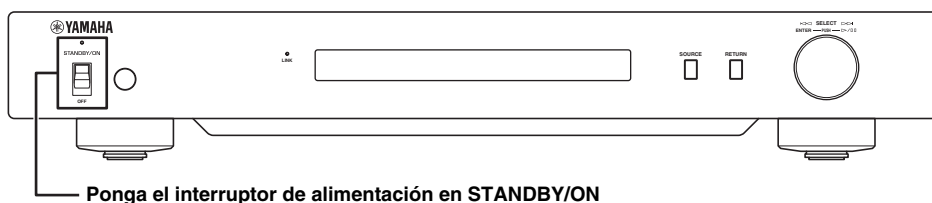
Esta aplicación (para iPhone/iPod touch) le permite seleccionar la fuente de reproducción o manipular esta unidad desde su iPhone/iPod touch.

■ Servidor TwonkyMedia

Consulte los detalles en el “Folleto de Clave de Licencia del servidor TwonkyMedia” que se suministra con esta unidad.

Encendido de esta unidad

Si ha establecido todas las conexiones de los cables, encienda esta unidad y otros componentes del sistema.



Cuando el interruptor de alimentación de la unidad principal está en STANDBY/ON, puede alternar esta unidad entre el encendido y el modo de espera pulsando del botón de encendido del mando a distancia (ver P.21).

CONFIGURACIÓN DE LAS COMUNICACIONES

En esta sección se describe la configuración necesaria de los servidores multimedia digitales (PC o NAS) y de los controladores (PC).

Configuración del uso compartido de multimedia

Para habilitar un uso compartido en la red de los contenidos musicales del PC/NAS, configure los ajustes de uso compartido del servidor multimedia.

■ Configuración del uso compartido en el PC

Quando se utilice Windows Media Player 12 (en Windows 7)

1 En el “Panel de control”, seleccione “Elegir grupo en el hogar y opciones de uso compartido” en “Redes e Internet”.

2 Marque la casilla “Transmitir por secuencias imágenes, música y vídeos a todos los dispositivos de la red doméstica” y seleccione después “Elegir opciones de transmisión por secuencias de multimedia...”.

3 Seleccione “Permitido” en el menú desplegable junto a “NP-S2000”.

4 Seleccione igualmente “Permitido” del menú desplegable junto a “Programas multimedia de este equipo y conexiones remotas”.

5 Haga clic en “Aceptar” para terminar.



Gracias a que esta unidad es compatible con Windows 7, la reproducción de esta unidad se puede controlar directamente desde Windows Media Player 12.

Quando se utilice Windows Media Player 11

1 Arranque Windows Media Player 11 en su PC.

2 Seleccione “Biblioteca” y, a continuación, “Uso compartido de multimedia”.

3 Marque la casilla “Compartir mi multimedia con”, seleccione el icono “NP-S2000” y haga clic en “Permitir”.

4 De igual forma, seleccione los iconos para los dispositivos que se van a emplear como controladores multimedia externos (otros PC y iPhone/iPod touch) y, después, haga clic en “Permitir”.

5 Haga clic en “Aceptar” para terminar.

Quando se utilice el servidor TwonkyMedia

Si ha guardado archivos musicales en su PC con iTunes (archivos AAC/MP3 sin DRM), puede habilitar la transmisión continua de música empleando el servidor TwonkyMedia. Consulte los detalles en el “Folleto de Clave de Licencia del servidor TwonkyMedia” que se suministra con esta unidad.

Cambie la configuración del receptor multimedia en el servidor TwonkyMedia para permitir que esta unidad y los dispositivos (otros PC y iPhone/iPod touch) se empleen como controladores multimedia externos para acceder al servidor TwonkyMedia.

■ Configuración del uso compartido en el NAS **Sistema completo**

Consulte el manual de NAS y cambie la configuración del uso compartido de multimedia en el NAS para permitir que esta unidad y los dispositivos se empleen como controladores multimedia externos (otros PC y iPhone/iPod touch) para acceder al NAS.

Configuración del controlador multimedia

Para seleccionar una fuente de reproducción o manipular esta unidad desde controladores multimedia externos, primero tendrá que especificar la dirección IP de esta unidad en un navegador (Internet Explorer 6.0 o posterior). Utilizando la aplicación exclusiva “Network Player Search”, podrá buscar fácilmente los reproductores en red de su red doméstica desde su PC y establecer una conexión.



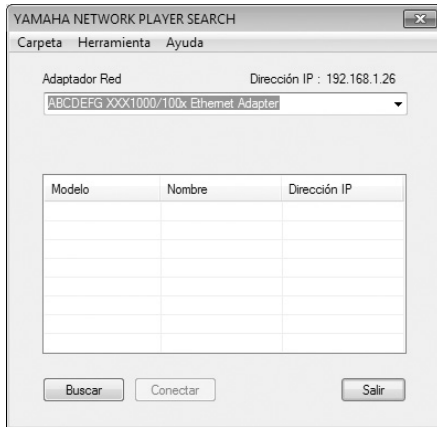
- Consulte los detalles sobre la descarga de las aplicaciones exclusivas en “Descarga de las aplicaciones exclusivas” (P.8).
- Para utilizar su iPhone/iPod touch como un controlador multimedia externo, consulte “Operaciones desde iPhone o iPod touch” (P.13).

■ Configuración del controlador en el PC

En esta sección se utiliza Windows 7 como ejemplo.

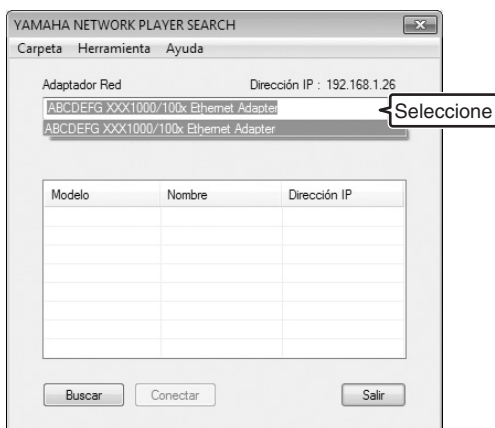
1 Haga clic en “NP Search.exe” en la carpeta de descargas para arrancar “Network Player Search”.

Aparece la ventana “NETWORK PLAYER SEARCH”.



El idioma del menú se selecciona automáticamente en función de la configuración de idioma del sistema operativo. Cuando se utiliza Windows, también se puede seleccionar un idioma “Idioma” del menú “Herramienta”.

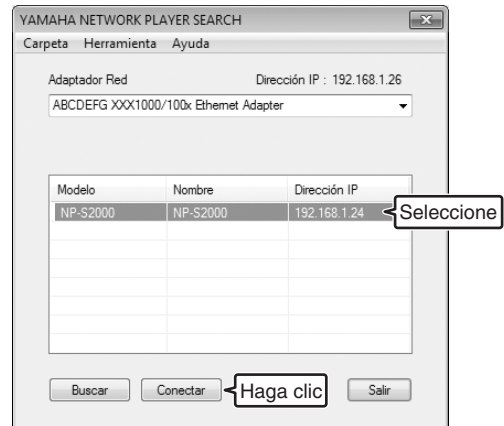
2 En el menú desplegable “Adaptador Red”, seleccione el adaptador de red conectado con la red con la que está conectada esta unidad.



3 Haga clic en “Buscar” para buscar los reproductores de red existentes en la red.



4 Seleccione el modelo en la lista y haga clic en “Conectar”.



En el navegador aparece la pantalla de control del reproductor en red.

Ahora ya está preparado para seleccionar una fuente de reproducción o manipular esta unidad. Consulte los detalles en “EXPLORACIÓN Y REPRODUCCIÓN DE CONTENIDOS” (P.12).



Añadiendo la dirección URL de la pantalla de control del reproductor en red (dirección IP de esta unidad) a los favoritos del navegador, a partir de la próxima vez lo podrá abrir sin utilizar “Network Player Search”. Sin embargo, la dirección IP de esta unidad puede cambiar si está utilizando un servidor DHCP.

EXPLORACIÓN Y REPRODUCCIÓN DE CONTENIDOS

En sección se describe la forma de examinar los contenidos y de iniciar la reproducción desde el navegador del PC (Internet Explorer 6.0 o posterior), iPhone/iPod touch, panel delantero o mando a distancia de esta unidad.

Operaciones desde el navegador del PC

1 Seleccione un tipo de fuente en la pantalla “Source”.

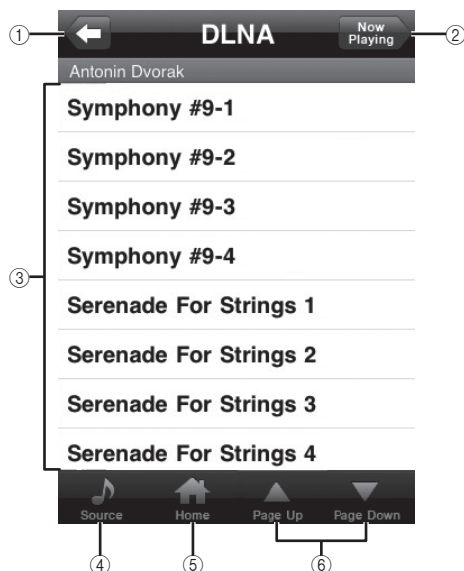


- Se visualizará la pantalla “Source” (fuente) después de realizar el procedimiento que aparece en “Configuración del controlador en el PC” (P.11).
- Seleccione “Setup” para configurar los ajustes de esta unidad (P.17).



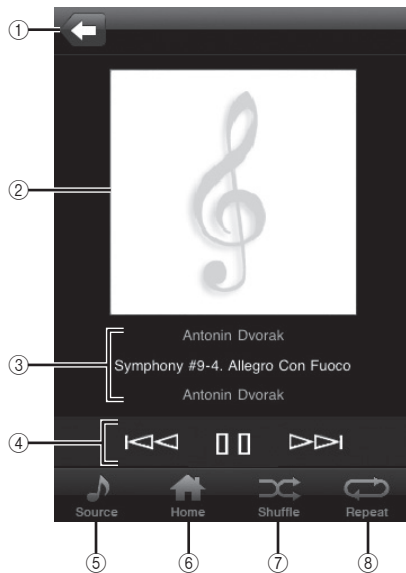
2 Seleccione un elemento del menú hasta que encuentre el contenido que desea e inicie entonces la reproducción.

Pantalla de menús



- ① **Volver**
Pasa a la pantalla anterior del menú.
- ② **Now Playing**
Avanza a la pantalla de información sobre la reproducción.
- ③ **Elementos del menú**
- ④ **Source**
Pasa a la pantalla “Source”.
- ⑤ **Home**
Pasa a la pantalla principal del menú.
- ⑥ **Page Up/Page Down**
Alterna las páginas de la lista de menús.

Pantalla de información sobre la reproducción



- ① **Volver**
Vuelve a la pantalla anterior.
- ② **Imagen del álbum o icono de la emisora (si están disponibles)**
- ③ **Información sobre la reproducción**
Muestra información acerca del contenido de la reproducción.
- ④ **Funciones de reproducción**
DLNA: ▷ (reproducir), ||| (parar), ⏮ (saltar hacia atrás), ⏭ (saltar hacia adelante)
Internet Radio: ▷ (reproducir), □ (interrumpir)
- ⑤ **Source**
Pasa a la pantalla "Source".
- ⑥ **Home**
Pasa a la pantalla principal del menú.
- ⑦ **Shuffle (sólo para "DLNA")**
Alterna el modo aleatorio (activado, desactivado)
- ⑧ **Repeat (sólo para "DLNA")**
Alterna el modo de repetición (repetir todo, repetición única, desactivar).



Puede registrar sus emisoras favoritas de radio en Internet accediendo al sitio Web "vTuner Radio Guide" desde el navegador de un PC. Para utilizar esta función, necesitará la dirección MAC de esta (P.18) y su dirección de correo electrónico para crear su cuenta personal. Consulte los detalles en "http://yradio.vtuner.com/".

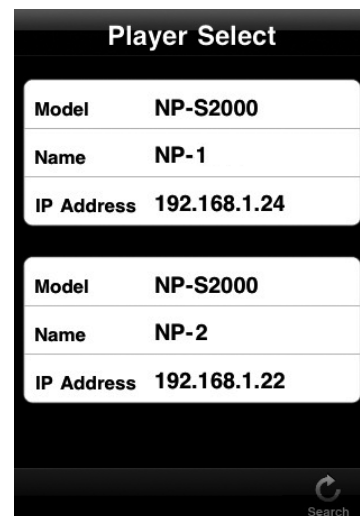
Operaciones desde iPhone o iPod touch **Sistema completo**

Empleando la aplicación exclusiva "Network Player Controller" (P.8), puede examinar los contenidos e iniciar la reproducción desde su iPhone/iPod touch.

- 1 Toque el icono "NP Controller" de su iPhone/iPod touch para arrancar "Network Player Controller".



- 2 En la pantalla "Player Select", seleccione el reproductor en red con el que desea conectarse.



- Esta pantalla se omite cuando sólo se ha detectado un reproductor en red.
- Para buscar de nuevo los reproductores en red, pulse "Search" (buscar).

- 3 Siga el procedimiento que aparece en "Operaciones desde el navegador del PC" (P.12).



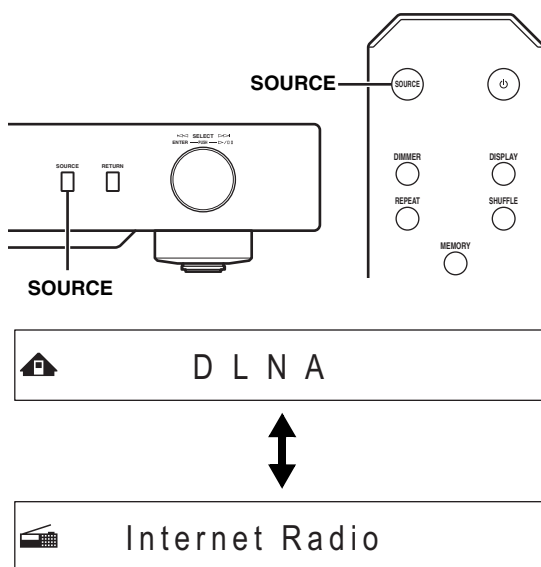
- Toque "Search" para actualizar la lista de servidores multimedia.
- Toque "Load" para volver a cargar la lista de contenidos del servidor multimedia seleccionado. Recargue la lista de contenidos cuando haya añadido o eliminado alguno de los contenidos del servidor multimedia.

Operaciones desde la unidad principal o desde el mando a distancia



Consulte los detalles sobre los controles del panel delantero y del mando a distancia en “CONTROLES Y FUNCIONES” (P.20).

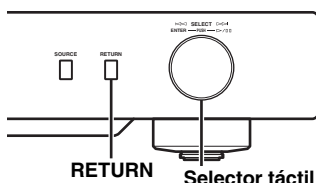
1 Pulse repetidamente SOURCE para seleccionar un tipo de fuente.



2 Utilice los siguientes controles para seleccionar un elemento del menú hasta que encuentre el contenido que desea.

Symphony #9-4

Unidad principal



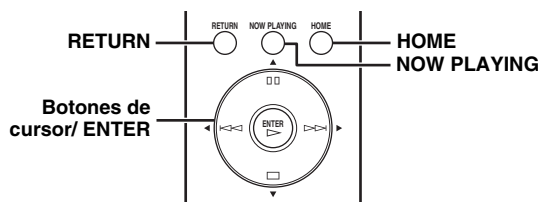
Selector táctil

Gire para seleccionar un elemento del menú y pulse para confirmar la selección.

RETURN

Muestra el nivel superior del menú en el visor del panel delantero.

Mando a distancia



Botones de cursor/ ENTER

Pulse ▲/▼ para seleccionar un elemento del menú (o pulse repetidamente ◀/▶ para seleccionar en el lector) y pulse ENTER para confirmar la selección.

RETURN

Muestra el nivel superior del menú en el visor del panel delantero.

HOME

Muestra el menú principal en el visor del panel delantero.

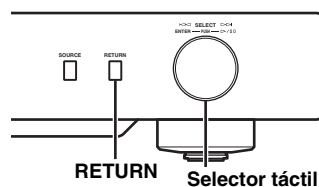
NOW PLAYING

Muestra información sobre la reproducción en el visor del panel delantero.

3 Si se inicia la reproducción, utilice los siguientes controles para manipular las funciones deseadas.

Title Symphony #9-4

Unidad principal



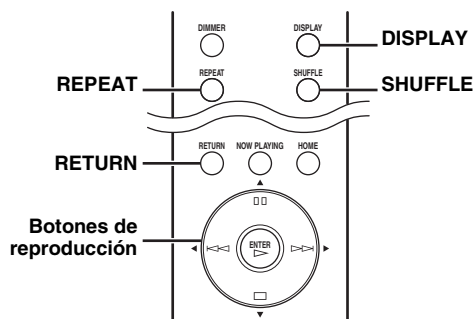
Selector táctil

Gire hacia la izquierda para saltar hacia atrás y hacia la derecha para saltar hacia adelante. Pulse para iniciar o detener la reproducción.

RETURN

Muestra el menú anterior en el visor del panel delantero.

Mando a distancia



Botones de reproducción

DLNA: ▷ (reproducir), □ □ (parar), ◀◀ (saltar hacia atrás), ▶▶ (saltar hacia adelante)

Internet Radio: ▷ (reproducir), □ (interrumpir)

SHUFFLE (sólo para “DLNA”)

Alterna el modo aleatorio (activado, desactivado)

REPEAT (sólo para “DLNA”)

Alterna el modo de repetición (repetir todo, repetición única, desactivar).

DISPLAY

Cambia la información de reproducción que aparece en el visor del panel delantero.

RETURN

Muestra el menú anterior en el visor del panel delantero.



Puede registrar sus emisoras favoritas de radio en Internet accediendo al sitio Web “vTuner Radio Guide” desde el navegador de su PC. Para utilizar esta función, necesitará la dirección MAC de esta (P.18) y su dirección de correo electrónico para crear su cuenta personal. Consulte los detalles en “http://yradio.vtuner.com/”.

Preconfiguración de los contenidos favoritos

La función de preconfiguración le permite acceder rápidamente a sus contenidos favoritos (hasta 20 contenidos) desde el mando a distancia.



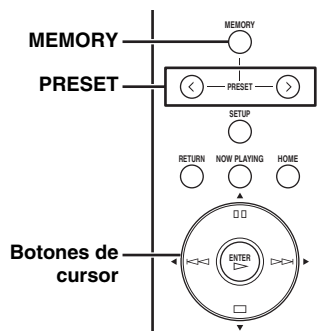
Consulte los detalles sobre los controles del panel delantero y del mando a distancia en “CONTROLES Y FUNCIONES” (P.20).

Registro de un contenido favorito como preconfiguración

Puede presintonizar archivos de música o emisoras de radio en Internet.

1 Inicie la reproducción del contenido que desea preconfigurar.

2 Pulse MEMORY para entrar en el modo de configuración previa.



Se selecciona automáticamente el número de preconfiguración vacío.

Memory: 2 2 4 6 8 9 10

3 Para cambiar la ubicación de la preconfiguración, pulse repetidamente PRESET o ◀/▶.

Para alternar entre “1 a 10” y “11 a 20”, pulse ▲/▼.

Memory: 13 13 14 15 16 17 20



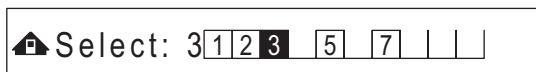
Las ubicaciones de preconfiguración ya ocupadas se visualizan sin números. Si se selecciona una de estas ubicaciones, será reemplazada por contenidos nuevos.

4 Pulse MEMORY para confirmar la selección.

■ Reproducción de un contenido pre-seleccionado

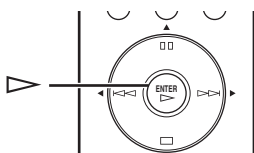
1 Pulse repetidamente PRESET o ◀▶ para seleccionar el número de preselección deseado.

Para alternar entre “1 a 10” y “11 a 20”, pulse ▲/▼.



Las ubicaciones de preconfiguración no ocupadas se visualizan sin números.

2 Pulse ▷ antes de que transcurran cinco segundos.



Para borrar todos los ajustes de preconfiguración, ejecute “Initialize” en el menú de configuración avanzada (P.17). Asegúrese de que esta operación reestablece todos los ajustes de esta unidad a la configuración de fábrica.

Notas

- Esta unidad no recupera el contenido preseleccionado en los siguientes casos:
 - el ordenador donde se guarda el contenido preseleccionado está apagado o desconectado de la red.
 - la emisora de radio en Internet no funciona o no está disponible en ese momento.
 - se ha cambiado el directorio del contenido preseleccionado.
- Esta unidad memoriza en un directorio la posición relativa de los contenidos preseleccionados. Si ha añadido o eliminado archivos de música en o de ese directorio, es posible que esta unidad no pueda recuperar correctamente el contenido preseleccionado. En tales casos, preseleccione de nuevo los contenidos.

MENÚ DE CONFIGURACIÓN

Puede configurar los diversos ajustes de esta unidad empleando el menú de configuración.

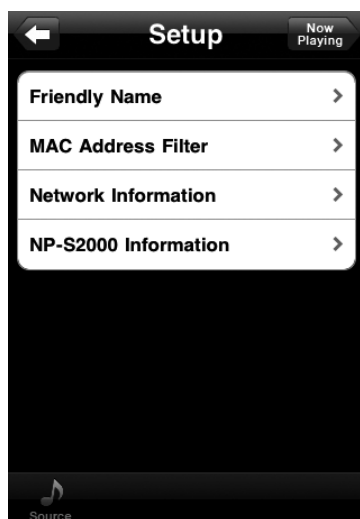
Operaciones del menú de configuración

■ Operaciones desde el navegador del PC o del iPhone/iPod touch

1 Seleccione "Setup" en la pantalla "Source".



2 Seleccione el elemento del menú que desea configurar.



3 Seleccione un parámetro para su configuración.



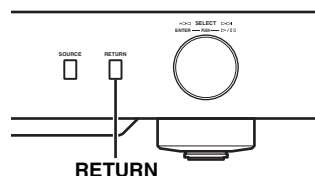
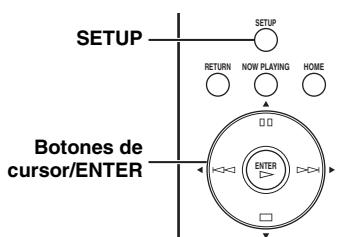
En algunos elementos de menú necesitará introducir texto. En tal caso, seleccione el campo de entrada, utilice el teclado para introducir el texto y pulse la tecla Intro para confirmarlo.

■ Operaciones desde el mando a distancia



Consulte los detalles sobre los controles del panel delantero y del mando a distancia en "CONTROLES Y FUNCIONES" (P.20).

1 Pulse **SETUP** para acceder al menú de configuración (P.18). Para que los elementos del menú de configuración avanzada (P.19) se puedan seleccionar, pulse **SETUP** mientras se mantiene pulsado **RETURN** (en la unidad principal).



⇐⇐ NETWORK Configuration

2 Pulse **▲/▼** para seleccionar el elemento del menú que desea configurar y, a continuación, pulse **ENTER**.

Para algunos elementos del menú, repita el paso 2 para seleccionar un elemento del menú secundario.

⇐⇐ Firmware Update

3 Pulse **▲/▼** para seleccionar un parámetro y, a continuación, pulse **ENTER**.



Para algunos elementos de menú necesitará introducir una dirección numérica. En este caso, pulse **◀▶** para mover el objetivo, **▲/▼** para seleccionar un número y **ENTER** para confirmarlo.

Lista de menús de configuración

Los menús de configuración disponibles varían en función del controlador.

Menú	Menú secundario	Ajustes (Negrita: predeterminado)	Función	Controlador	
				Navegador iPhone/iPod touch	Mando a distancia
NETWORK Configuration	DHCP	On, Off	Seleccione “On” para utilizar el servidor DHCP para configurar automáticamente los ajustes de la red de esta unidad u “Off” para realizar manualmente la configuración.		○
	IP Address		Especifica la dirección IP cuando “DHCP” está en “Off”. *1		
	Subnet Mask		Especifica la máscara de red secundaria cuando “DHCP” está en “Off”. *1		
	Default Gateway		Especifica la puerta predeterminada cuando “DHCP” está en “Off”. *1		
	DNS Server (P)		Especifica el servidor DNS primario cuando “DHCP” está en “Off”. *1		
	DNS Server (S)		Especifica el servidor DNS secundario “DHCP” está en “Off”. *1		
NETWORK Information	MAC Address		Muestra la dirección MAC de esta unidad. La dirección MAC también se emplea como una identificación vTuner ID.	○	○
	Status		Muestra el estado de la red de esta unidad.		
	System		Muestra el número de serie de esta unidad.		
MAC Address Filter			Especifica las direcciones MAC (hasta 5) de los componentes de red a los que se permitirá el acceso a esta unidad cuando “MAC Address Filter On/Off” está en “On”.	○	
Firmware Version (NP-S2000 Information)			Muestra la versión del firmware de esta unidad.	○	○
Firmware Update			Actualiza el firmware de esta unidad. – Si aparece “Firmware Update?”, pulse ENTER para iniciar la actualización del firmware. No manipule esta unidad hasta que se visualice “Update OK”. – Se visualizará “Update OK” si el firmware actual ya es el más reciente.		○
Friendly Name			Especifica el nombre descriptivo de esta unidad para Windows 7.	○	

*1: Cuando “DHCP” está en “On”, puede revisar los valores (dirección IP, etc.) asignados por el servidor DHCP.

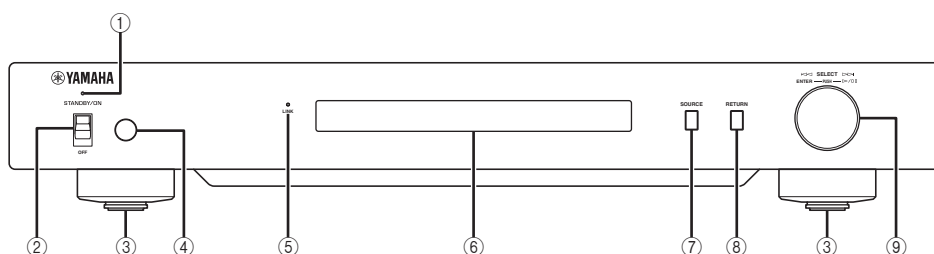
Menú de configuración avanzada

Los siguientes elementos del menú únicamente están disponibles cuando accede al menú de configuración pulsando SETUP (en el mando a distancia) mientras se mantiene pulsado RETURN (en la unidad principal).

Menú	Ajustes (Negrita: predeterminado)	Función
MAC Address Filter On/Off	On, Off	Seleccione “On” para permitir el acceso a esta unidad sólo desde los componentes de red con las direcciones MAC que se especifican en la lista “MAC Address Filter”. Seleccione “Off” para deshabilitar la función de filtro de la dirección MAC.
Gapless Playback	On , Off*	<p>Seleccione “On” para saltar los silencios entra las pistas y habilitar la reproducción ininterrumpida. Seleccione “Off” para deshabilitar la función de reproducción sin pausas. Esta función sólo funciona con contenidos “DLNA”.</p> <p>🔊</p> <p>Cuando “Gapless Playback” está en “On”, esta unidad comienza a leer los datos de la siguiente pista al final de la pista actual. Durante este proceso, algunas operaciones de reproducción (saltar, repetir, etc.) funcionarán para la siguiente pista.</p>
vTuner Account Reset	Yes, No	<p>Seleccione “Yes” para reiniciar la cuenta vTuner. Apague esta unidad si se visualiza “Please Power Off!”. La operación de reinicio se verá reflejada la próxima vez que encienda esta unidad.</p> <p>🔊</p> <p>Para crear una cuenta nueva, acceda a “http://yradio.vtuner.com/”. Necesitará la dirección MAC de esta unidad y su dirección de correo electrónico.</p>
Initialize	Yes, No	Seleccione “Yes” para reiniciar los ajustes de esta unidad a los preestablecidos de fábrica. Apague esta unidad si se visualiza “Please Power Off!”. La operación de reinicio se verá reflejada la próxima vez que encienda esta unidad.

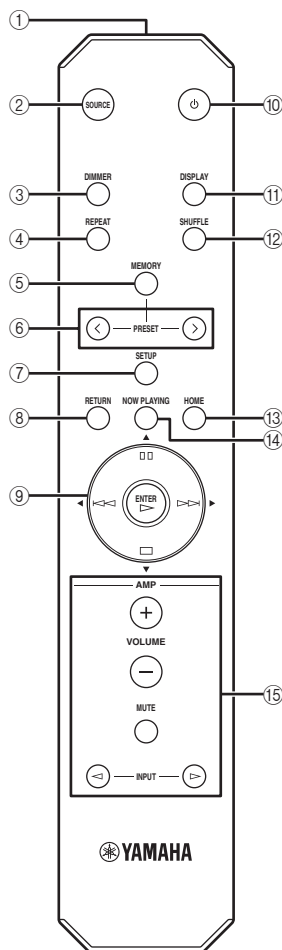
CONTROLES Y FUNCIONES

Panel delantero



- ① **Piloto de alimentación**
 Iluminado: Esta unidad está encendida.
 Iluminado tenuemente: Esta unidad está en el modo de espera.
 Apagado: Esta unidad está apagada.
- ② **Interruptor de alimentación (☞ P.9)**
 Cambia esta unidad entre encendido/modo de espera y apagado.
- ③ **Pie (☞ P.7)**
 Retire el pie magnético para utilizar las puntas. Además, también puede girar cada pie para ajustar la altura.
- ④ **Sensor del mando a distancia (☞ P.21)**
 Recibe señales infrarrojas del mando a distancia.
- ⑤ **Indicador LINK**
 Iluminado: Esta unidad está conectada con la red y se ha asignado una dirección IP.
 Parpadea: Esta unidad está conectada con la red pero no se ha asignado una dirección IP.
 Apagado: Esta unidad no está conectada con la red.
- ⑥ **Visor del panel delantero**
 Muestra los elementos del menú o información sobre la reproducción.
- ⑦ **SOURCE (☞ P.14)**
 Selecciona un tipo de fuente.
- ⑧ **RETURN (☞ P.14)**
 Muestra el nivel superior del menú en el visor del panel delantero.
- ⑨ **Selector táctil (☞ P.14)**
 Gire para seleccionar un elemento y pulse para confirmar la selección.

Mando a distancia



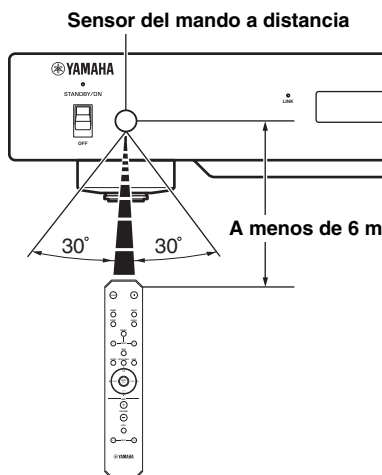
- ① **Transmisor de la señal del mando a distancia**
Transmite señales infrarrojas.
- ② **SOURCE (P.14)**
Selecciona un tipo de fuente.
- ③ **DIMMER**
Ajusta el brillo del visor del panel delantero.
- ④ **REPEAT (P.15)**
Alterna el modo de repetición (repetir todo, repetición única, desactivar).
- ⑤ **MEMORY (P.15)**
Coloca esta unidad en el modo preestablecido.
- ⑥ **PRESET (P.15)**
Selecciona un número de pre-selección.
- ⑦ **SETUP (P.17)**
Muestra el menú de configuración en el visor del panel delantero.
- ⑧ **RETURN (P.14)**
Muestra el nivel superior del menú en el visor del panel delantero.
- ⑨ **Botones de cursor/ENTER (P.14 y 17)**
Utilice los botones de cursor para seleccionar un elemento y ENTER para confirmar la selección o controlar las funciones de reproducción.
- ⑩ **(alimentación) (P.9)**
Cambia esta unidad entre encendido y modo de espera.
- ⑪ **DISPLAY (P.15)**
Cambia la información de reproducción que aparece en el visor del panel delantero.
- ⑫ **SHUFFLE (P.15)**
Alterna el modo aleatorio (activado, desactivado).
- ⑬ **HOME (P.14)**
Muestra el menú principal en el visor del panel delantero.
- ⑭ **NOW PLAYING (P.14)**
Muestra información sobre la reproducción en el visor del panel delantero.
- ⑮ **Botones de control del amplificador**
Controlan las funciones correspondientes del amplificador Yamaha. Consulte los detalles en el manual de su amplificador.



Estos botones no funcionarán en todos los amplificadores Yamaha.

Utilización del mando a distancia

Apunte directamente el mando a distancia hacia el sensor del mando a distancia de esta unidad cuando lo utilice.



INFORMACIÓN ADICIONAL

Información básica acerca de esta unidad

■ Generalidades

¿Qué es el “Reproductor en red Yamaha NP-S2000”?

El NP-S2000 puede reproducir las siguientes fuentes de audio:

- Un servidor compatible con DLNA (archivos de música almacenados en un PC o en un NAS)
Vea los detalles en “DLNA” más abajo.
- Radio en Internet (vTuner)
Vea los detalles en “Radio en Internet” (☞ P.23).

Además, usted puede seleccionar una fuente de reproducción o manipular esta unidad desde el mando a distancia o un controlador multimedia externo (navegador en PC o aplicación exclusiva para iPhone/iPod touch).

¿En qué consiste la función de red?

Conectando esta unidad con su red local utilizando un cable de red STP (par trenzado blindado, cable recto CAT-5 o superior), puede disfrutar de la radio en Internet o de los archivos de música almacenados en una carpeta (directorio) específico de un servidor en la misma red. Para obtener información sobre los dispositivos de red y las configuraciones necesarias para establecer una red doméstica, consulte a su proveedor de servicios de Internet.

¿Puedo preconfigurar los contenidos favoritos?

Sí, si puede. Esta unidad cuenta con la función de preconfiguración que le permite acceder rápidamente a sus contenidos favoritos (hasta 20 contenidos) desde el mando a distancia. Consulte los detalles en “Preconfiguración de los contenidos favoritos” (☞ P.15). También puede registrar sus emisoras favoritas de radio en Internet accediendo al sitio Web “vTuner Radio Guide” desde el navegador de un PC. Para utilizar esta función, necesitará la dirección MAC de esta (☞ P.18) y su dirección de correo electrónico para crear su cuenta personal. Consulte los detalles en “http://yradio.vtuner.com/”.

¿Es compatible esta unidad con la visualización en múltiples idiomas?

Sí. El visor del panel delantero de esta unidad puede mostrar los nombres de las pistas y otros elementos en inglés, francés, alemán, español, ruso y japonés.

■ DLNA

¿Qué es “DLNA”?

DLNA es el acrónimo de Digital Living Network Alliance (alianza para el estilo de vida digital en red) y es una directriz para promover un estándar para la interconexión entre dispositivos de redes domésticas tales como los aparatos digitales de electrónica de consumo.

Los componentes DLNA se dividen en cuatro tipos: Digital Media Server (DMS), Digital Media Renderer (DMR), Digital Media Player (DMP) y Digital Media Controller (DMC).

Un “DMS” es un dispositivo que se emplea para almacenar o distribuir contenidos digitales tales como archivos de música. Para esta unidad, los PC y los NAS se consideran “DMS”. Un “DMR” es un dispositivo como esta unidad que recibe instrucciones de “DMC” y reproduce contenidos digitales. De igual forma, un “DMP” es un dispositivo que reproduce contenidos digitales. Un “DMC” es un dispositivo que controla contenidos digitales. Para esta unidad, los navegadores de PC y la aplicación para iPhone/iPod touch corresponden a “DMC”.

¿Qué tipos de servidores puedo emplear para examinar o reproducir los archivos de música con DLNA?

Utilice un servidor compatible con DLNA, por ejemplo, uno de los siguientes dispositivos.

Un PC compatible con Windows Media Player 12 o Windows Media Player 11

Para examinar las carpetas (directorios) de su PC desde esta unidad, tendrá que cambiar la configuración del uso compartido de multimedia de Windows Media Player 12 o Windows Media Player 11 para que esas carpetas sean accesibles desde esta unidad. Pida detalles sobre Windows Media Player a Microsoft Corporation.

Un PC con el servidor TwonkyMedia instalado

Con la clave de licencia que aparece en la cubierta del folleto “Clave de Licencia del servidor TwonkyMedia”, podrá descargar de forma gratuita el servidor TwonkyMedia.

Posibilita la reproducción en esta unidad de archivos FLAC o de música de la biblioteca iTunes.

¿Cuántos servidores puedo conectar con la red?

Puede conectar hasta 16 servidores.

¿Qué tipos de formatos de audio puedo reproducir en esta unidad?

Esta unidad es compatible con sonidos monoaurales o estéreo de archivos WAV, FLAC, MP3, AAC y WMA. Por ejemplo, los siguientes formatos de audio no son compatibles.

- Archivos de audio con DRM (gestión de derechos digitales, “Digital Rights Management” en inglés) tales como la música que haya adquirido en iTunes Store
- ATRAC, sonidos multicanal de archivos WAV y WMA

¿Puedo reproducir en esta unidad música de la biblioteca iTunes?

Puede reproducir archivos MP3, AAC y WMA instalando el servidor TwonkyMedia en su PC o utilizando un NAS que sea compatible con la reproducción de la biblioteca iTunes.

■ Radio en Internet

Infórmeme sobre la radio en Internet

Si esta unidad está conectada con Internet a través de su red doméstica, podrá escuchar emisoras de radio en Internet utilizando el servicio de base de datos vTuner Internet Radio que proporciona una base de datos con más de 2000 emisoras de radio de todo el mundo.

Para disfrutar de la radio de Internet con buena calidad, le recomendamos que utilice una conexión con Internet de banda ancha rápida. Consulte la información sobre la velocidad de conexión de banda ancha a su proveedor de servicios de Internet.

¿Puede añadir otras emisoras de radio en Internet a la lista?

Si ha encontrado una emisora de radio en Internet que no está en la lista, podrá añadirla accediendo al sitio Web “vTuner Radio Guide” utilizando el navegador del ordenador. Para utilizar esta función, necesitará la dirección MAC de esta unidad (P.18) y su dirección de correo electrónico para crear su cuenta personal. Conozca más detalles accediendo a “<http://yradio.vtuner.com/>”.

¿Puedo eliminar de la lista las emisoras de radio en Internet que no escucho?

No, no puede eliminar emisoras de radio en Internet de la lista.

Resolución de problemas

Consulte las tablas siguientes si la unidad no funciona correctamente. Si el problema que está experimentando no aparece en la lista inferior o si las instrucciones no le sirven de ayuda, descárguese el archivo de preguntas frecuentes de “<http://download.yamaha.com/file/45350>” y revíselo. Si aún así no puede encontrar la información que está buscando, póngase en contacto con el centro de asistencia o concesionario autorizado Yamaha más cercano.

■ Generalidades

Problema	Causa	Remedio	Ver página
Esta unidad no se enciende.	El cable de alimentación no está conectado en la clavija AC IN de la unidad principal o no está enchufado en una toma de corriente CA.	Conecte firmemente el cable de alimentación.	7
	Esta unidad ha sido expuesta a una descarga eléctrica externa intensa (rayo o electricidad estática intensa).	Apague el equipo, desenchufe el cable de alimentación, vuelva a enchufarlo 30 segundos después y, por último, utilice el equipo de la forma habitual.	—
El piloto de alimentación del panel delantero parpadea.	Hay un problema con los circuitos internos de esta unidad.	Apague esta unidad, desconecte el cable de alimentación y, después, póngase en contacto con el centro de asistencia o concesionario autorizado Yamaha más cercano.	—
No hay sonido.	La conexión del cable de audio entre esta unidad y el amplificador no es adecuada.	Conecte firmemente el cable de audio. Si el problema persiste, es posible que el cable de audio esté defectuoso.	7
	La configuración de entrada del amplificador no es correcta.	Seleccione en el amplificador la entrada correcta (desde esta unidad).	—
Se oye un zumbido.	La conexión del cable de audio entre esta unidad y el amplificador no es adecuada.	Conecte firmemente el cable de audio. Si el problema persiste, es posible que el cable de audio esté defectuoso.	7
El mando a distancia no funciona o funciona mal.	Distancia o ángulo equivocados.	El mando a distancia funciona dentro de una distancia de 6 m y sin exceder un ángulo de 30 grados a partir del eje central del panel delantero.	21
	La luz solar directa o de otras luces (lámpara fluorescente tipo inversor, etc.) cae directamente sobre el sensor de mando a distancia de esta unidad.	Ajuste el ángulo de iluminación o cambie la ubicación de esta unidad.	—
	Las pilas están casi agotadas.	Cambie todas las pilas.	2
PRESET no funciona en el mando a distancia.	El servidor multimedia digital que contiene los contenidos que preseleccionado está apagado.	Encienda el servidor multimedia digital e inténtelo de nuevo.	—
	La emisora preseleccionada de radio en Internet ha dejado de funcionar.	Preconfigure otro contenido favorito.	15
Los botones de control del amplificador del mando a distancia no funcionan en el amplificador.	Su amplificador no es uno de los amplificadores Yamaha. (Estos botones no funcionarán en todos los amplificadores Yamaha.)	Utilice el mando a distancia de su amplificador.	—

■ DLNA

Problema	Causa	Remedio	Ver página
Esta unidad no detecta el servidor multimedia digital (PC).	En el PC no está instalada ninguna aplicación de servidor.	Instale un aplicación de servidor compatible con DLNA como Windows Media Player 11, Windows Media Player 12 o el servidor TwonkyMedia.	—
	No se han arrancado Windows Media Player 11 o Windows Media Player 12 en el PC.	Arranque Windows Media Player 11 o Windows Media Player 12 en el PC.	—
	La configuración de uso compartido de Windows Media Player 11 o Windows Media Player 12 no es correcta.	Cambie la configuración de uso compartido de multimedia para permitir a esta unidad que acceda a la carpeta del PC.	10
	El programa antivirus instalado en el PC está bloqueando el acceso al PC.	Revise las configuraciones del programa antivirus (configuración del cortafuegos, etc.).	—
Algunos archivos de audio no se pueden reproducir en esta unidad.	Está intentado reproducir archivos de audio con protección DRM que ha adquirido en iTunes Store.	No puede reproducir archivos de audio con protección DRM que haya adquirido en iTunes Store.	—
	Está intentando reproducir archivos FLAC almacenados en un PC sin servidor TwonkyMedia.	Instale el servidor TwonkyMedia en el PC o utilice un NAS que sea compatible con la reproducción de archivos FLAC.	—

■ Radio en Internet

Problema	Causa	Remedio	Ver página
Algunas emisoras de radio de Internet no se pueden reproducir.	En este momento la emisora de radio en Internet seleccionada no está disponible.	Su emisión podría no estar disponible porque hay un problema en la red o porque la emisora sólo emite en horarios limitados. Además, la lista puede incluir una emisora obsoleta porque se tarda tiempo en actualizar la lista. Pruebe con otra emisora que esté disponible.	—
Hay una emisora sin sonido incluso después de iniciar la reproducción.	En este momento la emisora seleccionada de radio en Internet únicamente transmite silencio.	Algunas emisoras de radio en Internet transmiten silencio durante determinados intervalos e tiempo del día. Pruebe esa emisora en otro momento o seleccione otra emisora.	—

Problema	Causa	Remedio	Ver página
De vez en cuando el sonido de la radio en Internet se interrumpe.	El audio intermitente se produce dependiendo del estado de la red entre su red doméstica y la emisora de Internet.	Pruebe esa emisora en otro momento o seleccione otra emisora. Si el problema se produce con otras emisoras, el problema puede estar en su propia red. Para disfrutar de la radio de Internet con buena calidad, le recomendamos que utilice una conexión con Internet de banda ancha rápida. Consulte la información sobre la velocidad de conexión de banda ancha a su proveedor de servicios de Internet.	—

■ Se visualizan mensajes en el visor del panel delantero

Message	Status
<Access Denied>	Se ha denegado el acceso al servidor multimedia..
<Access Error>	Esta unidad no puede conectarse con el servidor multimedia.
List Update	Se ha actualizado la lista de contenidos del servidor multimedia.
<No Content>	Esta unidad no puede encontrar ningún contenido.
<No DLNA Server Found>	Esta unidad no puede encontrar ningún servidor DLNA.
<No Link>	Esta unidad no está conectada con la red.
<No Preset Memory>	No se ha registrado ningún contenido preseleccionado.
<Not Available>	La operación que ha realizado no está disponible.
Please Wait	Se está cargando el archivo especificado.
<Preset Memory Error>	No se puede preseleccionar el contenido.
Preset No.XX is not Found.	No se puede encontrar el archivo de música o la emisora de radio en Internet registrada en el número de preselección elegido (XX).
<Unable to Play>	Esta unidad no puede reproducir el archivo especificado.

Forma de cuidar esta unidad

No utilice disolventes químicos (alcohol, aguarrás, etc.) cuando limpie esta unidad. Podría estropear el acabado. Utilice un paño limpio y seco. Cuando esté muy sucia, humedezca un paño suave en detergente diluido en agua, escúrralo y limpie después la unidad con el paño.

■ Para los paneles laterales con acabado pulido

Limpie los paneles laterales con un paño suave y seco, por ejemplo, un paño Yamaha Unicon. Para mucha suciedad, utilice un paño Yamaha Piano Unicon. Tenga cuidado y no golpee los paneles laterales con objetos metálicos, de porcelana u otros objetos duros porque se puede estropear el acabado.

ESPECIFICACIONES

ENTRADA/SALIDA

- NETWORK
 - Conexión ethernet.....100Base-TX/10Base-T
 - Versión DLNA1.5 (compatible con DMP/DMR)
 - Formatos de audio (DLNA)... WAV, FLAC, MP3, AAC, WMA
 - Formatos de audio(radio en Internet)MP3, WMA
 - Frecuencia de muestreo de audio (DLNA)
 -96; 88,2; 64; 48; 44,1; 32; 24; 22,05; 16; 12; 11,025; 8 kHz
 - Profundidad de bits (DLNA) 16, 24 bit
- BALANCED OUT 2 canales (L/R)
- ANALOG OUT 2 canales (L/R)
- DIGITAL OUT
 - Óptica..... × 1
 - Coaxial..... × 1
- SYSTEM CONNECTOR
 - (para el servicio de inspección del producto) × 1

SECCIÓN DE AUDIO

- Nivel de salida
 - 1 kHz, 0 dB, fs 44,1 kHz2,0 ± 0,3 V
- Relación señal a ruido (red IHF-A)
 - 1 kHz, 0 dB, fs 44,1 kHz116 dB o más
- Gama dinámica
 - 1 kHz, 0 dB, fs 44,1 kHz100 dB o más
- Distorsión armónica
 - 1 kHz, 0 dB, fs 44,1 kHz0,002% o menos
- Respuesta de frecuencia
 - fs 44,1 kHz..... 2 Hz ~ 20 kHz, -3 dB
 - fs 48 kHz..... 2 Hz ~ 24 kHz, -3 dB
 - fs 96 kHz..... 2 Hz ~ 48 kHz, -3 dB

GENERALIDADES

- Alimentación
 - [Modelos de EE. UU. y Canadá]110 a 120 V CA, 50/60 Hz
 - [Otros modelos]220 a 240 V CA, 50/60 Hz
- Consumo eléctrico30 W
- Consumo eléctrico en modo de espera
 - (datos de referencia)0,3 W
- Dimensiones (An × Al × Prof).....435 × 69 × 440 mm
- Peso12 kg

* Tenga en cuenta que todas las especificaciones están sujetas a cambio sin previo aviso.

iPod touch, iPhone

Macintosh, Mac OS, iPod touch y iTunes son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en los EE. UU. y otros países. iPhone es una marca comercial de Apple Inc.

Microsoft, Windows, Windows 7, Windows Vista, Windows XP, Windows Media Audio, Windows Media Player e Internet Explorer son marcas comerciales o marcas registradas de Microsoft Corporation en los EE. UU. y/o en otros países.

TwonkyMedia es una marca registrada de PacketVideo Corporation.



Fraunhofer Institut
Integrierte Schaltungen

Tecnología de codificación de audio MPEG Layer-3
bajo licencia de Fraunhofer IIS y Thomson.

■ ACUERDO DE LICENCIA SOFTWARE

ATENCIÓN

LEA ATENTAMENTE ESTE ACUERDO DE LICENCIA DE SOFTWARE ("ACUERDO") ANTES DE UTILIZAR ESTE SOFTWARE. SÓLO PODRÁ UTILIZAR ESTE SOFTWARE EN VIRTUD DE LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES DEL PRESENTE ACUERDO. EL PRESENTE ES UN ACUERDO ENTRE USTED (COMO PARTICULAR O COMO PERSONA JURÍDICA) Y YAMAHA CORPORATION ("YAMAHA").

LA DESCARGA, INSTALACIÓN, COPIA O CUALQUIER OTRO USO DE ESTE SOFTWARE IMPLICA SU ACEPTACIÓN DE LOS TÉRMINOS DE ESTE ACUERDO. SI NO ACEPTA LOS TÉRMINOS DE ESTE ACUERDO, NO DESCARGUE, INSTALE, COPIE NI REALICE OTROS USOS DE ESTE SOFTWARE. SI HA DESCARGADO O INSTALADO EL SOFTWARE Y NO ACEPTA LOS TÉRMINOS DEL ACUERDO, PROCEDA A BORRAR DE INMEDIATO EL SOFTWARE.

CESIÓN DE LICENCIA Y COPYRIGHT

Por el presente, Yamaha le otorga el derecho a utilizar una copia del programa y de la información de software ("SOFTWARE") que acompañan a este Acuerdo. El término SOFTWARE abarca todas las actualizaciones del software y de la información adjunta. El SOFTWARE es propiedad de Yamaha y/o sus otorgantes de licencia, y se encuentra protegido por las leyes de copyright y todas las provisiones de los tratados correspondientes. Si bien el usuario tiene derecho a declararse propietario de los datos creados mediante el uso del SOFTWARE, dicho SOFTWARE seguirá estando protegido por las leyes de copyright pertinentes.

- Puede utilizar el SOFTWARE en un solo ordenador.
- Puede realizar una copia del SOFTWARE en formato para lectura mecánica exclusivamente con fines de copia de seguridad, si el SOFTWARE se encuentra en soportes en los que dicha copia de seguridad está permitida. En la copia de seguridad, debe reproducirse el aviso de copyright de Yamaha y cualquier otra inscripción de marca que conste en la copia original del SOFTWARE.
- Puede transferir de forma permanente a un tercero todos sus derechos del SOFTWARE, siempre y cuando no conserve ninguna copia y el destinatario haya leído y aceptado los términos y condiciones del presente Acuerdo.

RESTRICCIONES

- No puede someter el SOFTWARE a tareas de ingeniería inversa con el fin de investigar el secreto de fabricación, ni desmontar, descompilar o derivar de cualquier otra manera un formato de código de origen del SOFTWARE por ningún método.
 - Está prohibida la reproducción, modificación, cambio, alquiler, préstamo o distribución del SOFTWARE, en parte o en su totalidad, o la creación de trabajos derivados del SOFTWARE.
 - No puede transmitir electrónicamente el SOFTWARE de un ordenador a otro, ni compartir el SOFTWARE con otros ordenadores conectados a una red.
 - No puede utilizar el SOFTWARE para distribuir información ilícita o que vulnere la política pública.
 - No puede iniciar servicios basados en el uso del SOFTWARE sin autorización de Yamaha Corporation.
- La información con copyright, que incluye sin limitaciones la información MIDI para canciones, obtenida por medio del SOFTWARE, está sometida a las restricciones que se indican a continuación y que el usuario debe acatar.
- La información recibida mediante el SOFTWARE no podrá utilizarse para fines comerciales sin autorización del propietario del copyright.
 - La información recibida mediante el SOFTWARE no puede duplicarse, transferirse ni distribuirse, ni reproducirse ni interpretarse para ser escuchada en público sin autorización del propietario del copyright.
 - El cifrado de la información recibida mediante el SOFTWARE no podrá eliminarse ni tampoco podrá modificarse la marca de agua electrónica (watermark) sin autorización del propietario del copyright.

FINALIZACIÓN

El presente Acuerdo entrará en vigor el día en que el usuario reciba el SOFTWARE y permanecerá vigente hasta su terminación. En el caso de vulnerarse las leyes de copyright o las provisiones contenidas en el presente Acuerdo, el presente Acuerdo se dará por terminado de forma automática e inmediata, sin previo aviso de Yamaha. Una vez terminado el Acuerdo, el usuario deberá destruir inmediatamente el SOFTWARE adquirido bajo licencia, así como la documentación escrita adjunta y todas sus copias.

SOFTWARE DESCARGADO

Si en su opinión el proceso de descarga fue defectuoso, puede dirigirse a Yamaha, y Yamaha le permitirá volver a descargar el SOFTWARE, siempre y cuando antes destruya las copias totales o parciales del SOFTWARE que haya obtenido en su primer intento de descarga. Esta autorización para realizar una nueva descarga no limitará en modo alguno la denegación de garantía expuesta en el Artículo 5 del presente.

DENEGACIÓN DE GARANTÍA DEL SOFTWARE

Usted conviene y acepta expresamente en que utilizará el SOFTWARE por su cuenta y riesgo. El SOFTWARE y la documentación correspondiente se suministran "TAL CUAL" y sin ninguna clase de garantía. SIN PERJUICIO DE CUALESQUIERA OTRA DISPOSICIÓN CONTENIDA EN EL PRESENTE ACUERDO, YAMAHA DENIEGA EXPRESAMENTE TODAS LAS GARANTÍAS CON RESPECTO AL SOFTWARE, EXPRESAS, E IMPLÍCITAS, INCLUIDO SIN LIMITACIONES LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD, IDONEIDAD PARA UNA DETERMINADA FINALIDAD Y LA NO VULNERACIÓN DE DERECHOS DE TERCEROS. DE MANERA CONCRETA, PERO SIN LIMITACIÓN DE CUANTO ANTECEDE, YAMAHA NO GARANTIZA QUE EL SOFTWARE SATISFAGA SUS REQUISITOS, QUE EL FUNCIONAMIENTO DEL SOFTWARE SE REALICE SIN INTERRUPCIONES NI ERRORES, O QUE LOS DEFECTOS DEL SOFTWARE PUEDAN SER CORREGIDOS.

RESPONSABILIDAD LIMITADA

LAS OBLIGACIONES DE YAMAHA EN VIRTUD DEL PRESENTE ACUERDO SERÁN LAS DE PERMITIR EL USO DEL SOFTWARE EN VIRTUD DE LOS TÉRMINOS DEL PRESENTE. YAMAHA NO SE RESPONSABILIZARÁ EN NINGÚN CASO ANTE USTED NI ANTE OTRAS PERSONAS DE DAÑOS, INCLUIDOS SIN LIMITACIONES LOS DIRECTOS, INDIRECTOS, ACCESORIOS O EMERGENTES, NI DE GASTOS, PÉRDIDA DE BENEFICIOS O DE DATOS NI DE CUALESQUIERA OTROS DAÑOS DIMANANTES DEL USO, USO INDEBIDO O IMPOSIBILIDAD DE USO DEL SOFTWARE, INCLUSO SI SE HA ADVERTIDO DE LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS A YAMAHA O A UN DISTRIBUIDOR AUTORIZADO. En ningún caso la responsabilidad total de Yamaha en concepto de todos los daños, pérdidas y derechos de acción (contractuales, torticeras o de cualquier otra índole) podrá superar la suma pagada por el SOFTWARE.

SOFTWARE DE OTRAS MARCAS

Third party software and data ("THIRD PARTY SOFTWARE") may be attached to the Es posible adjuntar software e información de otras marcas ("SOFTWARE DE OTRAS MARCAS") al SOFTWARE. Si, en el material impreso o en la información electrónica que acompaña al Software, Yamaha identificase software e información pertenecientes a la categoría de SOFTWARE DE OTRAS MARCAS, usted conviene y acepta en que deberá atenerse a las provisiones contenidas en los Acuerdos suministrados con el SOFTWARE DE OTRAS MARCAS y que la parte proveedora del SOFTWARE DE OTRAS MARCAS se hará cargo de las garantías o asumirá las responsabilidades relacionadas con o dimanantes del SOFTWARE DE OTRAS MARCAS. Yamaha no se hace responsable del SOFTWARE DE OTRAS MARCAS ni del uso que usted haga de él.

- Yamaha no ofrece garantías expresas con respecto al SOFTWARE DE OTRAS MARCAS. ADEMÁS, YAMAHA DENIEGA EXPRESAMENTE TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUIDAS SIN LIMITACIONES LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UNA FINALIDAD DETERMINADA, con respecto al SOFTWARE DE OTRAS MARCAS.
- Yamaha no prestará ningún servicio ni mantenimiento para el SOFTWARE DE OTRAS MARCAS.
- Yamaha no se responsabilizará ante usted ni ante otras personas de los daños, incluidos sin limitaciones los directos, indirectos, accesorios o emergentes, ni de gastos, pérdida de beneficios o de datos ni de cualesquiera otros daños dimanantes del uso, uso indebido o imposibilidad de uso del SOFTWARE DE OTRAS MARCAS.

GENERAL

Este Acuerdo se interpretará y regirá de acuerdo con las leyes japonesas, con independencia de los principios de conflicto de derecho. La vista de los desacuerdos o procedimientos se realizará ante el Tribunal de Distrito de Tokio, Japón. Si alguna de las cláusulas del presente Acuerdo fuese no ejecutoria en virtud del dictamen de un tribunal competente, ello no afectará a las demás cláusulas del Acuerdo y mantendrán plena vigencia.

ACUERDO COMPLETO

El presente Acuerdo contiene la totalidad de los acuerdos y pactos entre las partes con respecto al uso del SOFTWARE y de los materiales impresos que acompañan al mismo y sustituye a todos los demás acuerdos o contratos previos o contemporáneos, escritos o verbales, que puedan existir en relación con el contenido del presente Acuerdo. Las modificaciones o revisiones del presente Acuerdo no serán vinculantes a menos que se efectúen por escrito y estén firmadas por un representante autorizado de Yamaha.

Garantía limitada para el Área Económica Europea (AEE) y Suiza

Gracias por haber elegido un producto Yamaha. En el caso poco probable de que su producto Yamaha necesite el servicio que concede la garantía, póngase en contacto por favor con el concesionario a quien adquirió el producto. Si usted tiene alguna dificultad, póngase en contacto por favor con la oficina representativa de Yamaha en su país. Podrá encontrar todos los detalles necesarios en nuestros sitios Web (<http://www.yamaha-hifi.com/> o <http://www.yamaha-uk.com/> para los residentes del Reino Unido).

El producto tiene una garantía de dos años, a partir de la fecha de la compra original, que cubre las reparaciones de las averías que pueda tener debido a defectos en la mano de obra o en los materiales empleados en su fabricación. Yamaha se compromete, sujeto a las condiciones listadas más abajo, a reparar el producto o cualquier pieza (o piezas) que tenga defectos, o a sustituirlo, a discreción de Yamaha, sin cobrar ningún honorario por las piezas o la mano de obra. Yamaha se reserva el derecho de reemplazar un producto por otro de clase y/o precio y condiciones similares, en el caso de que éste no se fabrique más o se considere que las reparaciones resultan poco económicas.

Condiciones de la garantía

1. El producto defectuoso DEBERÁ ir acompañado de la factura o recibo de venta original (que muestre la fecha de la compra, el código del producto y el nombre del concesionario), junto con una explicación que describa detalladamente la avería. Si falta esta prueba clara de la compra, Yamaha se reserva el derecho a no proveer el servicio de reparaciones gratis, y el producto podrá ser devuelto al cliente corriendo éste con todos los gastos relacionados con el envío.
2. El producto DEBERÁ haber sido adquirido en el establecimiento de un concesionario Yamaha AUTORIZADO dentro del Área Económica Europea (AEE) o Suiza.
3. El producto no deberá haber sido sometido a ninguna modificación ni alteración, a menos que ésta haya sido autorizada por escrito por Yamaha.
4. De esta garantía se excluye lo siguiente:
 - a. El mantenimiento periódico y la reparación o sustitución de piezas debidos al desgaste natural.
 - b. Los daños debidos a:
 - (1) Reparaciones realizadas por el propio cliente o por un tercero que no cuente con ninguna autorización.
 - (2) Embalaje inadecuado o maltrato, cuando el producto está siendo transportado desde el lugar de residencia del cliente. Tenga en cuenta que el cliente es el responsable de embalar el producto adecuadamente cuando éste es devuelto para ser reparado.
 - (3) Mal uso, incluyendo, pero sin limitarse a: (a) no usar el producto de forma normal o no seguir las instrucciones de uso, mantenimiento y almacenamiento apropiadas indicadas por Yamaha, y (b) instalación o uso del producto de forma inconsistente con las normas técnicas o de seguridad vigentes en el país donde éste se utiliza.
 - (4) Accidentes, rayos, agua, fuego, ventilación inadecuada, fuga de baterías o cualquier otra causa fuera del control de Yamaha.
 - (5) Defectos del sistema en el que se incorpora este producto e/o incompatibilidad con productos de terceros.
 - (6) Uso de un producto importado en la AEE y/o Suiza, no por Yamaha, donde ese producto no cumple con las normas técnicas o de seguridad del país donde se usa y/o con la especificación estándar de un producto vendido por Yamaha en la AEE y/o en Suiza.
5. Cuando las garantías del país donde se compra el producto y del país donde éste se usa son diferentes se aplicará la garantía del país donde se usa el producto.
6. Yamaha no se hará responsable de ninguna pérdida o daño directo, emergente o de cualquier otro tipo; sólo se hará responsable de la reparación o sustitución del producto.
7. Haga una copia de seguridad de cualquier configuración o datos personalizados, ya que Yamaha no se hará responsable de ninguna alteración o pérdida que tal configuración o datos puedan sufrir.
8. Esta garantía no afecta a los derechos legales del consumidor bajo las leyes nacionales aplicables vigentes, ni a los derechos del consumidor contra el concesionario surgidos de su contrato de venta/compra.

Información para usuarios sobre recolección y disposición de equipamiento viejo y baterías usadas



Estos símbolos en los productos, embalaje, y/o documentación que se acompañe significan que los productos electrónicos y eléctricos usados y las baterías usadas no deben ser mezclados con desechos domésticos corrientes.

Para el tratamiento, recuperación y reciclado apropiado de los productos viejos y las baterías usadas, por favor llévelos a puntos de recolección aplicables, de acuerdo a su legislación nacional y las directivas 2002/96/EC y 2006/66/EC.



Al disponer de estos productos y baterías correctamente, ayudará a ahorrar recursos valiosos y a prevenir cualquier potencial efecto negativo sobre la salud humana y el medio ambiente, el cual podría surgir de un inapropiado manejo de los desechos.

Para más información sobre recolección y reciclado de productos viejos y baterías, por favor contacte a su municipio local, su servicio de gestión de residuos o el punto de venta en el cual usted adquirió los artículos.



[Información sobre la disposición en otros países fuera de la Unión Europea]

Estos símbolos sólo son válidos en la Unión Europea. Si desea deshacerse de estos artículos, por favor contacte a sus autoridades locales y pregunte por el método correcto de disposición.

Nota sobre el símbolo de la batería (ejemplos de dos símbolos de la parte inferior)

Este símbolo podría ser utilizado en combinación con un símbolo químico. En este caso el mismo obedece a un requerimiento dispuesto por la Directiva para el elemento químico involucrado.

Pb

■ For U.K. customers

If the socket outlets in the home are not suitable for the plug supplied with this appliance, it should be cut off and an appropriate 3 pin plug fitted. For details, refer to the instructions described below.

Note

The plug severed from the mains lead must be destroyed, as a plug with bared flexible cord is hazardous if engaged in a live socket outlet.

IMPORTANT NOTICE FOR THE UNITED KINGDOM

Connecting the Plug and Cord


WARNING: THIS APPARATUS MUST BE EARTHED
IMPORTANT. The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:

GREEN-AND-YELLOW: EARTH

BLUE: NEUTRAL

BROWN: LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug proceed as follows:

The wire which is coloured GREEN-and-YELLOW must be connected to the terminal in the plug which is marked by the letter E or by the safety earth symbol  or colored GREEN or GREEN-and-YELLOW.

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK.

The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.

■ À l'attention des utilisateurs résidant au R.-U.:

Si les prises secteur de votre domicile ne conviennent pas à la fiche du câble livré avec cet appareil, coupez le câble à la base de la fiche et remplacez celle-ci par une fiche à 3 broches. Pour le détail, voyez les instructions ci-après.

Remarque

Il convient de détruire la fiche après l'avoir séparée du câble, car ses fils mis à nus pourraient poser un danger si la fiche était branchée à une prise alimentée.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LE MODÈLE POUR LE R.-U.

Connexion de la fiche et du câble d'alimentation

AVERTISSEMENT: CET APPAREIL DOIT ÊTRE RELIÉ À LA TERRE


IMPORTANT. Les fils à l'intérieur de ce câble d'alimentation ont des couleurs différentes permettant de les identifier; voici la signification des couleurs:

VERT ET JAUNE: TERRE

BLEU: NEUTRE

BRUN: CONDUCTEUR DE PHASE

Comme la couleur des fils du câble d'alimentation de cet appareil peut ne pas correspondre aux repères de couleur identifiant les bornes de votre fiche, veuillez procéder comme suit:

Le fil VERT ET JAUNE doit être branché à la borne repérée par la lettre E, le symbole de terre  ou la couleur VERTE ou VERTE ET JAUNE.

Le fil BLEU doit être branché à la borne repérée par la lettre N ou la couleur NOIRE.

Le fil BRUN doit être branché à la borne repérée par la lettre L ou la couleur ROUGE.

■ Information about software

■ Information sur le logiciel

■ Información sobre el software

This product uses the following free software.
For information (copyright, etc) about each software, read the original sentences stated below.

Ce produit utilise le logiciel libre suivant.
Pour toute information (droit d'auteur, etc.) sur chaque logiciel, veuillez lire les explications ci-dessous.

Este producto utiliza los siguientes programas de software.
Consulte los textos originales que aparecen más abajo para obtener más información (copyright, etc) sobre cada programa de software.

About zlib Library

Copyright notice:

©1995-2010 Jean-loup Gailly and Mark Adler
This software is provided "as-is", without any express or implied warranty. In no event will the authors be held liable for any damages arising from the use of this software.

Permission is granted to anyone to use this software for any purpose, including commercial applications, and to alter it and redistribute it freely, subject to the following restrictions:

1. The origin of this software must not be misrepresented; you must not claim that you wrote the original software. If you use this software in a product, an acknowledgment in the product documentation would be appreciated but is not required.
 2. Altered source versions must be plainly marked as such, and must not be misrepresented as being the original software.
 3. This notice may not be removed or altered from any source distribution.
- | | |
|------------------|---------------------------|
| Jean-loup Gailly | Mark Adler |
| jloop@gzip.org | madler@alumni.caltech.edu |

If you use the zlib library in a product, we would appreciate *not* receiving lengthy legal documents to sign. The sources are provided for free but without warranty of any kind. The library has been entirely written by Jean-loup Gailly and Mark Adler; it does not include third-party code.

If you redistribute modified sources, we would appreciate that you include in the file ChangeLog history information documenting your changes. Please read the FAQ for more information on the distribution of modified source versions.

About FLAC codec Library

Copyright ©2000,2001,2002,2003,2004,2005,2006,2007, 2008,2009 Josh Coalson
Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:
– Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
– Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
– Neither the name of the Xiph.org Foundation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

Notice for Windows Media DRM

This product is protected by certain intellectual property rights of Microsoft. Use or distribution of such technology outside of this product is prohibited without a license from Microsoft. Content owners use Windows Media digital rights management technology (WMDRM) to protect their intellectual property, including copyrights. This device uses WMDRM software to access WMDRM protected content. If the WMDRM software fails to protect the content, content owners may ask Microsoft to revoke the software's ability to use WMDRM to play or copy protected content. Revocation does not affect unprotected content. When you download licenses for protected content, you agree that Microsoft may include a revocation list with the licenses. Content owners may require you to upgrade WMDRM to access their content. If you decline an upgrade, you will not be able to access content that requires the upgrade.

Concernant la bibliothèque zlib

Avis de droit d'auteur:

©1995-2010 Jean-loup Gailly et Mark Adler
Ce logiciel est fourni «en l'état», sans aucune garantie explicite ou implicite.
Les auteurs déclinent toute responsabilité pour tout dommage résultant de l'utilisation de ce logiciel.

Nous accordons la permission à toute personne d'utiliser ce logiciel n'importe quelle fin, de le modifier et le redistribuer librement, en respectant les restrictions suivantes:

1. L'origine de ce logiciel ne doit pas être déformée; vous ne devez pas prétendre avoir écrit le logiciel original. Si vous utilisez ce logiciel dans un produit, une reconnaissance dans la documentation de ce produit serait appréciée, mais n'est pas exigée.
 2. Les versions modifiées doivent être clairement indiquées comme telles et ne peuvent pas passer pour le logiciel original.
 3. Cet avis ne peut pas être enlevé ou changé de n'importe quelle distribution de source.
- | | |
|------------------|---------------------------|
| Jean-loup Gailly | Mark Adler |
| jloop@gzip.org | madler@alumni.caltech.edu |

Si vous utilisez la bibliothèque zlib dans un produit, nous apprécierions le fait de ne PAS recevoir de longs documents légaux à signer. Les sources sont fournies gratuitement, mais sans aucune forme de garantie. La bibliothèque a été entièrement écrite par Jean-loup Gailly et Mark Adler; elle n'inclut pas la troisième partie du code.

Si vous redistribuez des sources modifiées, nous apprécierions que vous incluiez dans le fichier ChangeLog l'historique de vos changements. Lisez s'il vous plaît la FAQ (FOIRE AUX QUESTIONS) pour plus d'informations sur la distribution de versions modifiées de la source.

Concernant la bibliothèque de codec FLAC

Droits d'auteur ©2000,2001,2002,2003,2004,2005,2006,2007, 2008,2009 Josh Coalson

Toute redistribution et utilisation sous la forme source ou binaire, avec ou sans modification, est permise si les conditions suivantes sont respectées :
– Les redistributions du code source doivent contenir les notifications des droits d'auteur ci-dessus, cette liste de conditions et les limitations suivantes.
– Les redistributions en forme binaire doivent contenir les notifications des droits d'auteur ci-dessus, cette liste de conditions et les limitations suivantes dans la documentation et/ou les autres matériaux fournis avec la distribution.
– Ni le nom de la Fondation Xiph.org, ni les noms des contributeurs ne peuvent être utilisés pour appuyer ou promouvoir des produits dérivés de ce logiciel sans autorisation écrite préalable.

CE LOGICIEL EST FOURNI PAR LES PROPRIÉTAIRES DES DROITS ET LES CONTRIBUTEURS «TEL QUEL» ET TOUTE GARANTIE EXPLICITE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTABILITÉ À UN USAGE PARTICULIER SONT REJETÉES. EN AUCUN CAS, LA FONDATION OU LES CONTRIBUTEURS NE PEUVENT ÊTRE TENUS RESPONSABLE POUR TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT, FORTUIT OU ACCIDENTEL (Y COMPRIS, MAIS NON LIMITÉ À, LA FOURNITURE DE BIENS OU DE SERVICES DE SUBSTITUTION, LA PERTE D'UTILISATION, DE DONNÉES, OU DE PROFITS; OU UNE INTERRUPTION DE TRAVAIL) CAUSÉ ET POUR QUEL QUE RESPONSABILITÉ QUE CE SOIT, MÊME EN JUSTICE, OU POUR TOUTE RESPONSABILITÉ STRICTE OU TORT (Y COMPRIS MAIS SANS S'Y LIMITER AUX NÉGLIGENCE) RÉSULTANT DE L'UTILISATION OU DE L'IMPOSSIBILITÉ D'UTILISER LE LOGICIEL, MÊME S'ILS ONT ÉTÉ PRÉVENUS DE LA POSSIBILITÉ DE CES DOMMAGES.

Avis pour Windows Media DRM

Ce produit est protégé par certains droits de propriété intellectuelle de Microsoft. L'utilisation ou la distribution d'une telle technologie en dehors de ce produit est interdite sans licence de Microsoft. Les propriétaires de contenus utilisent la technologie de gestion des droits d'auteur Windows Media (WMDRM) pour protéger leur propriété intellectuelle, y compris les droits d'auteur. Cet appareil utilise le logiciel WMDRM pour accéder au Contenu protégé WMDRM. Si le logiciel MDRM ne réussit pas à protéger le contenu, les propriétaires du contenu peuvent demander à Microsoft de révoquer la capacité du logiciel d'utiliser WMDRM pour lire ou copier un contenu protégé. Cette révocation n'affecte pas le contenu non protégé. Quand vous téléchargez des licences pour un contenu protégé, vous acceptez que Microsoft puisse inclure une liste de révocation avec les licences. Les propriétaires de contenu peuvent vous demander de mettre à niveau WMDRM pour accéder à leur contenu. Si vous refusez une mise à niveau, vous ne pourrez pas accéder au contenu qui nécessite la mise à niveau.

